

Safety 1st®



4358-6656
4.14.16 

Alpha Omega Elite Air™ Alpha Omega Elite 65 3-in-1 Convertible Car Seat

rear-facing child restraint

2.3-18 kg (5-40 lb) 48-91 cm (19-36 in.)

forward-facing child restraint

10-30 kg (22-65 lb) 74-132 cm (29-52 in.)

and at least 1 year old and able to walk
unassisted

booster seat

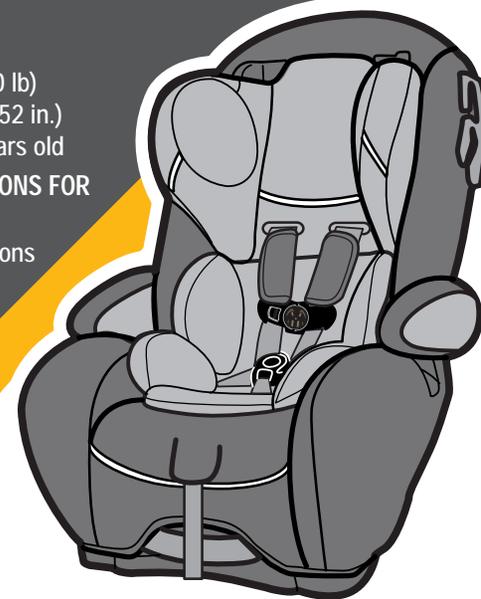
18-45 kg (40-100 lb)

102-132 cm (40-52 in.)

and at least 4 years old

**KEEP INSTRUCTIONS FOR
FUTURE USE.**

Read all instructions
before using this
child restraint
and booster
seat.



⚠ WARNING:

Failure to read, understand, and follow the instructions and warnings in this instruction manual and the warnings on the system could result in serious injury or death to the child.



side impact technology

1 in 4 car crashes involving children are side impact collisions.** They are by far the deadliest type of collision for children, accounting for 1 in 3 child fatalities;** nearly all of which are caused by head trauma. These are frightening facts, but Safety 1st has been by your side for 25 years providing innovative products to help protect your child from becoming a statistic. It is in this tradition that we proudly announce Air Protect™ side impact technology.

Safety 1st engineers designed Air Protect™ using next generation testing methods that simulate the most violent types of side impact crashes, those with vehicle intrusion. Using this advanced methodology, Air Protect™ was engineered to defend your child in two vital ways. During a crash, the system immediately shields your child's head from the impact. In a second layer of defense, Air Protect™ allows air to escape from the headrest: channeling crash energy away from your child, creating more ride down time. It is this double layer of protection that makes Air Protect™ technology unique.

At Safety 1st we are proud of our history, but are always looking towards the future and developing innovative products. Products like Air Protect™ that help shield your child from the most violent real world threats. Safety 1st Air Protect™: Real Safety for Real Life.

* On select models.

** Based on US statistics.

<http://airprotect.safety1st.com/can/eng>

Important Symbols



Vehicle Belts

See pages 25-26 for vehicle belt information.



UAS

See page 24 for UAS information and storage location.



Tether

See page 39 for Tether information and storage location.



Instruction Manual Storage

See page 2 for storage location.



To help you recognize instructions which are most critical to your child's safety, we use this symbol.

Failure to follow these warnings can result in the serious injury or death of your child.

Choosing Rear Facing, Forward Facing, or Booster Seat

Your child's height, weight, and age determine how your child restraint or booster seat should be placed in the vehicle.

⚠ WARNING: Verify your child's weight and height (do not guess) before choosing the child restraint's position.

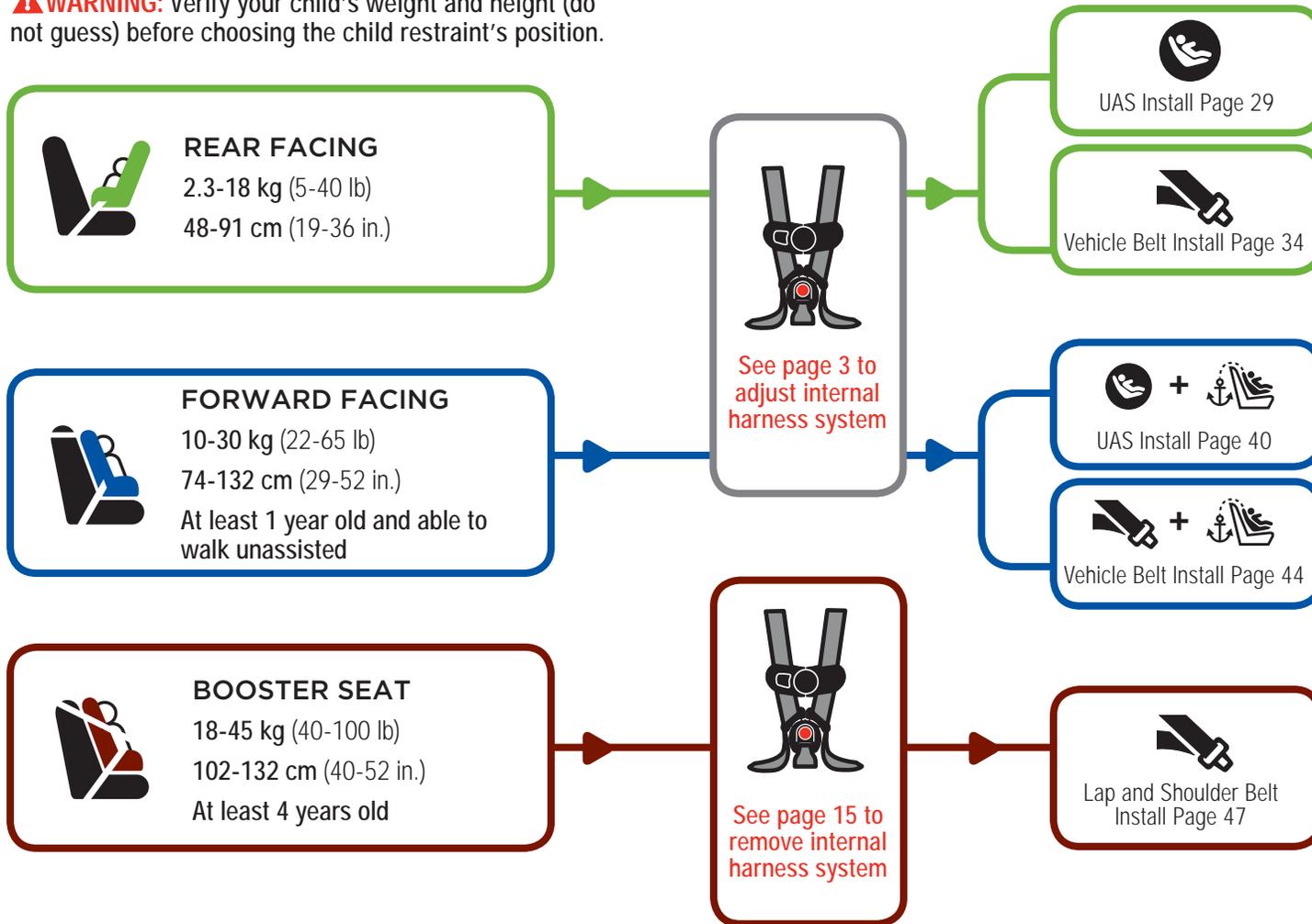
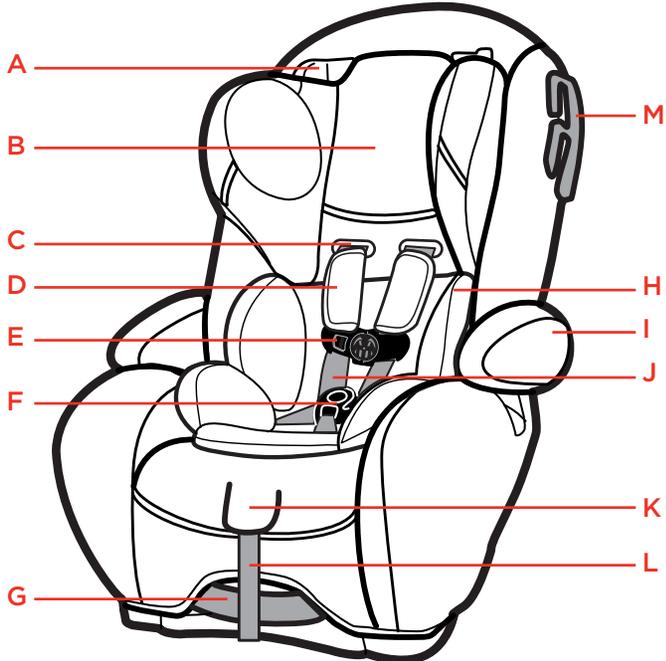


Table of Contents

 Getting Started	1	 Rear Facing	28
Parts of the Child Restraint.....	1	 UAS Installation.....	29
Prepare Child Restraint to Fit Your Child	3	 Vehicle Belt Installation	34
How Does Your Child Fit?	4	 Forward Facing	38
Changing Position of Buckle	5	 Tether Use	39
Adjusting Headrest and Harness Height	7	 UAS Installation.....	40
Securing Child in Child Restraint.....	8	 Vehicle Belt Installation	44
 General Use	10	 Booster Seat	46
Reclining Child Restraint	10	 Lap and Shoulder Belt Installation.....	47
Removing Harness System.....	11	 Important Information	49
Removing Seat Pad for Cleaning.....	13	Using a Locking Clip	49
Installing Harness System	15	Dorel Juvenile Group Information.....	51
Accessories on Select Models	18	Registration and Safety Notices	52
 Safety Information	19	Warranty.....	53
Child Restraint and Booster Seat Use	19	Replacement Parts Order Form.....	54
Installation in Vehicle	20		
Vehicle Seating Position.....	21		
Transport Canada Regulations	22		
Storing Child Restraint	22		
 Vehicle Information	23		
Understanding Your Vehicle	23		
Choosing UAS or Vehicle Belts.....	24		
Knowing Your Vehicle Belts.....	25		
Aircraft Information	27		

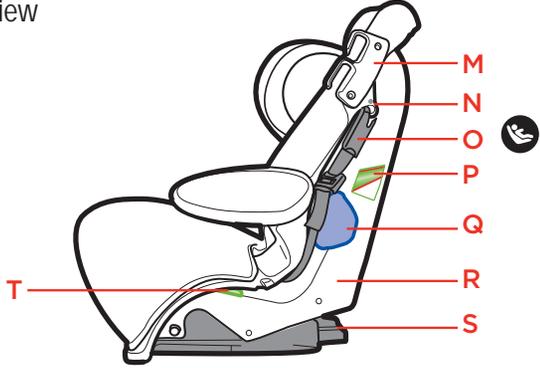
Parts of the Child Restraint

Front View

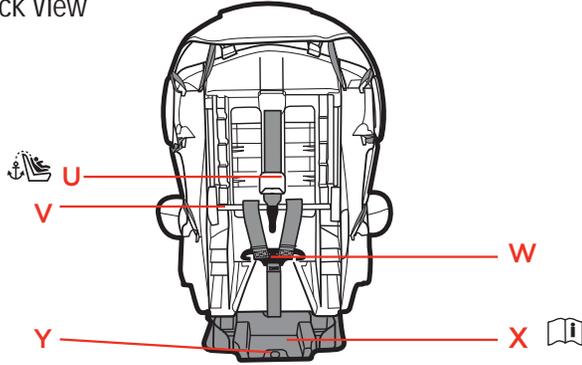


- A.** Headrest/Harness Adjustment Levers
- B.** Adjustable Headrest
- C.** Shoulder Harness Guides
- D.** Harness Covers (see page 18)
- E.** Chest Clip
- F.** Buckle
- G.** Recline Handle
- H.** Body Pillow (see page 18)
- I.** Rotating Armrests (see page 18)
- J.** Harness Strap
- K.** Harness Release Lever (under flap)
- L.** Harness Adjustment Strap
- M.** Shoulder Belt Positioning Guide

Side View



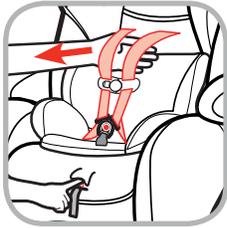
Back View



- N.** UAS* Attachment for Storage
- O.** UAS* (see page 24)
- P.** Rear Facing Level Lines
- Q.** Forward-Facing Belt Path
- R.** Shell (child restraint)
- S.** Base
- T.** Rear-Facing Belt Path
- U.** Tether (see page 39)
- V.** Metal Headrest Adjustment Bar
- W.** Splitter Plate
- X.** Instruction Manual Storage (in bottom of base)
- Y.** Tether Attachment for Storage

*Universal Anchorage System

Prepare Child Restraint to Fit Your Child



1. Fully Loosen Harness Strap

Push down on harness release lever (under flap on front of seat pad) while pulling out on harness strap as shown.



2. Unbuckle Harness

Press in towards the **top** of the red button.
Pull buckle tongues out.



3. Release Chest Clip

Press on chest clip release button and pull apart.
Place harness strap out of the way.



4. Place Child in Child Restraint to Determine Proper Harness Fit

The child's bottom and back should be flat against the child restraint.

See page 4 for fit guidelines.

How Does Your Child Fit?

Use the guidelines below to determine if the buckle and harness strap are in the right place for your child.

REAR FACING



Start in the 1st slot and adjust outward as your child grows. Buckle should be used in the slot closest to your child. The buckle should not be underneath or behind your child. 1st or 2nd slot **MUST** be used.



Always choose the shoulder harness slots that are closest to your child's shoulder height. Harness strap **MUST** be **at or slightly below** shoulders. If the lower shoulder harness slots for smaller infants are above the child's shoulders with the headrest in the lowest position, **do not** use this child restraint.

FORWARD FACING



Start in the 1st slot and adjust outward as your child grows. Buckle should be used in the slot closest to your child. The buckle should not be underneath or behind your child. Any slot can be used.



Always choose the shoulder harness slots that are closest to your child's shoulder height. Harness strap **MUST** be **at or slightly above** shoulders. If the upper shoulder harness slots are below the child's shoulders with the headrest in the highest position and the child weighs at least 18 kg (40 lb) and is at least 4 years old, you must convert the child restraint to a booster seat.

To make changes to the buckle, see pages 5-6.

To adjust the headrest/harness strap, see page 7.



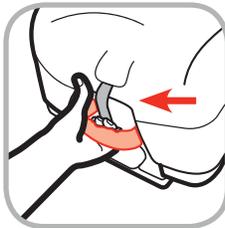
Changing Position of Buckle



1. Unbuckle Harness

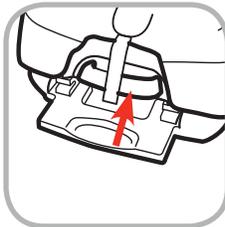
Press in towards the top of the red button.

Pull buckle tongues out.



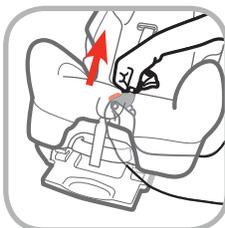
2. Fully Recline the Child Restraint

Pull out on recline handle and push top of child restraint back.



3. Locate Buckle's Metal Retainer

Reach under the seat between base and shell.



4. Rotate Metal Retainer and Push It Up Through Shell and Pad



5. From Top of Seat, Pull Buckle Out of Shell and Pad



6. Insert Buckle's Metal Retainer into Slot Closest to Child

Buckle **MUST** face out.

You **MUST** use the 1st or 2nd buckle slots when child restraint is used rear facing. Any slot can be used when forward facing.



7. Reach Under the Seat Between Base and Shell

Pull metal retainer completely through pad and shell.



8. Check Buckle

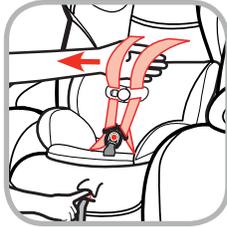
Pull up on buckle to make sure it is secured.

The buckle **MUST** not pull out.

⚠ WARNING: Failure to place buckle's metal retainer completely through pad and shell can result in serious injury or death.

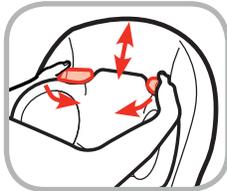


Adjusting Headrest and Harness Height



1. Fully Loosen Harness Strap

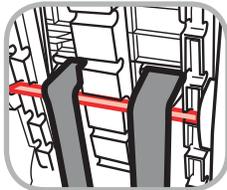
Push down on harness release lever (under flap on front of seat pad) while pulling out on harness strap as shown.



2. To Adjust Headrest/Harness Height

Rotate headrest/harness adjustment levers inward.

Move the headrest up or down to the proper height for your child.



Release it into slot to lock. Make sure it is securely locked into place.

See page 4 for fit guidelines.

⚠ WARNINGS: Make sure the harness height is correct for your child's size.



Do not use this child restraint rear facing if the top of your child's head is above the top of the child restraint's headrest.



Do not use this child restraint forward facing if the tops of your child's ears are above the top of the child restraint's headrest in its highest position.

Failure to follow these steps can result in serious injury or death.

Securing Child in Child Restraint



1. Place Child in Child Restraint

The child's bottom and back should be flat against the child restraint.

Position harness strap over child's shoulders and upper thighs.



2. Buckle Harness

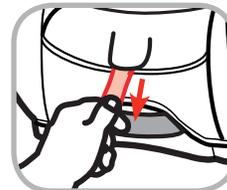
Push buckle tongues into buckle until you hear a "click."

Pull up on harness strap to make sure buckle is locked.



3. Close Chest Clip

Insert right half of chest clip into left half and snap together.



4. Tighten Harness

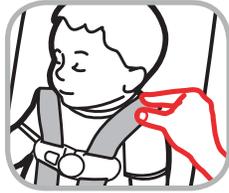
Pull on harness adjustment strap to tighten harness snugly.



5. Position Chest Clip

The chest clip must be placed at mid-chest (even with armpits) and away from the child's neck.

Reclining Child Restraint



6. Check Harness Tightness

Try to pinch the harness at the shoulders vertically between index finger and thumb as shown.

If your fingers slip off, the harness is tight enough.

If you can pinch the harness strap, tighten more.

The harness straps should be snug throughout their length. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.

⚠ WARNINGS: Failure to fasten and tighten the harness system correctly may allow the child to be ejected from the child restraint in a crash or sudden stop causing serious injury or death.

Do not mistake comfort for safety. Harness system must be snugly adjusted.



DO NOT put snowsuits or bulky garments on your child when placing them in the child restraint.

Bulky clothing can prevent the harness straps from being tightened properly.

To keep infant warm, buckle your child in the child restraint and place a blanket around the child or place the child's coat on backwards after buckling in.

To Remove Child From Child Restraint

1. Loosen Harness Strap
2. Unbuckle Harness
3. Release Chest Clip
4. Remove Child



This child restraint has 4 positions:

Rear Facing - 4

For children 2.3-10 kg (5-22 lb), fully recline the child restraint so that the bottom level line is parallel with the ground.

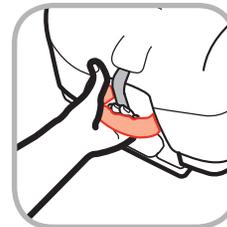
For children 10-18 kg (22-40 lb) **AND are able to sit up unassisted**,

rotate the restraint so the recline angle is between the 2 level lines.

Forward Facing - 1 Upright or 2 or 3 Semi-reclined

Booster Seat - 1 Upright

NOTE: When forward facing, the semi-reclined positions are to be used only to install the child restraint and booster seat flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.



How to Change Positions

To recline, pull out on recline handle and push top of child restraint back.

For upright or semi-recline position, pull out on recline handle and pull top of child restraint forward.



Removing Harness System

Only remove the harness system to clean the seat pad or to convert into a booster seat. To remove accessories, see page 18.



1. Fully Loosen Harness Strap

Push down on harness release lever (under flap on front of seat pad) while pulling out on harness strap as shown.



2. From Back, Remove Harness Strap Loops From Splitter Plate



3. Pull Harness Strap Out of Shoulder Harness Guides

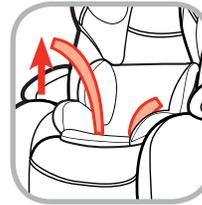


4. Unthread Chest Clip

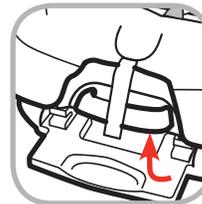


5. Unthread Buckle

Do not unbuckle the buckle.

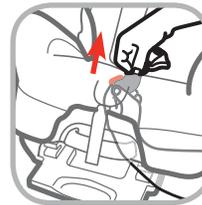


6. Pull Harness Strap Out of Seat



7. Locate Buckle's Metal Retainer

Fully recline the child restraint. Reach under the seat between base and shell.



8. Rotate Metal Retainer and Push It Up Through Shell and Pad



9. From Top of Seat, Pull Buckle Out of Shell and Pad

For Booster Seat Use

Store the harness strap, chest clip, and buckle for future use.

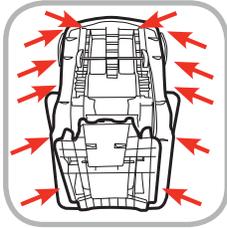
Store the splitter plate by wrapping the harness adjustment strap/splitter plate around the center rib as shown.





Removing Seat Pad for Cleaning

You must remove the harness system to remove the pad from the shell. See pages 11-12.



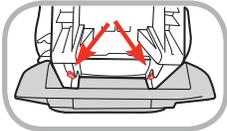
1. Release Elastic Straps as Shown (on select models)

The positions of the elastic straps may vary by model.

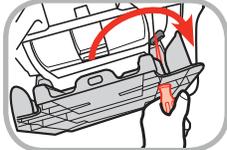


2. Remove Hip Harness Guides (on select models)

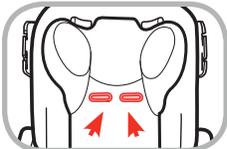
In the fully upright position, insert a flat head screw driver into the hole in the base where the harness guide is located.



Place the screw driver's tip between shell and harness guide, then twist the screw driver while pulling the harness guide from the front.

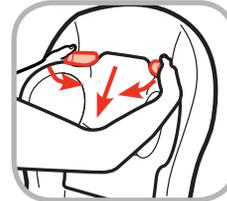
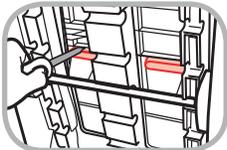


Repeat for other side.



3. Remove Shoulder Harness Guides (on select models)

From the back of child restraint, pinch top and bottom of harness guide together or use a screwdriver to press in on harness guide edge as shown. With the other hand, from the front of the child restraint, pull the harness guides out of the headrest.



4. Adjust the Headrest to the Lowest Position

Pull pad off the top of seat and around headrest pad.

Pull the pad off the bottom of shell and remove the pad.



Starting from the top, gently pull pad off of headrest making sure the headrest airbags (on select models) stay in place.

⚠ WARNINGS: Do not use child restraint or booster seat without the seat pad. Failure to do this can result in serious injury or death.

Cleaning Pad and Accessories

Machine wash all pieces separately with cold water on a gentle cycle. Make sure harness covers are closed so fastening strips are not exposed. Do not use bleach. Tumble dry separately for 10-12 minutes on low heat. Remove immediately.

Cleaning Harness Strap

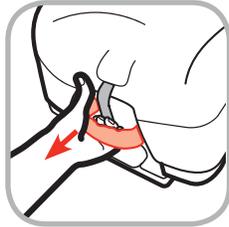
Spot clean using warm sudsy water and damp cloth.

Replacing Pad

Gently pull headrest pad onto headrest making sure the headrest airbags (on select models) stay in place. Starting from bottom of child restraint, slip pad on shell. Pull harness adjustment strap through pad. Make sure pad is behind headrest and backrest. Install harness guides. Attach all of the elastic straps. Install harness system, see pages 15-17.



Installing Harness System



1. Fully Recline the Child Restraint

Pull out on recline handle and push top of child restraint back.

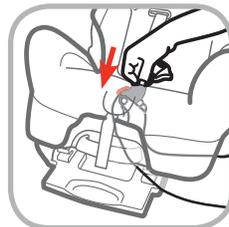


2. Insert Buckle's Metal Retainer into Slot Closest to Child

Buckle **MUST** face out.

You **MUST** use the 1st or 2nd buckle slots when child restraint is used rear facing.

Any slot can be used when forward facing.



3. Reach Under Seat Between Base and Shell

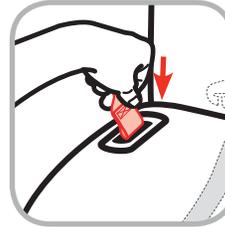
Pull metal retainer completely through pad and shell.



4. Check Buckle

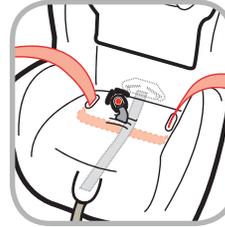
Pull up on buckle to make sure it is secured.

The buckle **MUST** not pull out.



5. Rethread Harness Strap

With sewn end of harness strap loop facing the buckle, thread harness strap down through hip harness guide.



6. Pull Harness Strap Across Shell and Up Through Opposite Hip Harness Guide

Make sure the harness strap is between shell and base and not underneath only the seat pad.

Harness adjustment strap **MUST** lay above the harness strap as shown.



7. Make Harness Strap Even

Sewn ends of harness strap loops **MUST** face each other.



8. Thread Buckle and Chest Clip

Harness strap ends go through the back of buckle tongues and through the chest clip front to back as shown.

Accessories on Select Models



- 9. Thread Harness Strap Into Shoulder Harness Guides**



- 10. From Back, Thread Harness Strap OVER Metal Bar**

DO NOT twist harness strap.



- 11. Attach Harness Strap Loops to Splitter Plate As Shown**

Sewn ends of the harness strap loops **MUST** face towards you.

DO NOT twist harness strap or harness adjustment strap.

Make sure the same harness strap loops are fitted **COMPLETELY ON** both sides of the splitter plate.

Correct



⚠️ WARNINGS: Failure to place the harness adjustment strap between shell and the harness straps as shown can result in serious injury or death.

Harness strap **MUST** be threaded over the metal headrest adjustment bar.

Harness system must be installed correctly.

Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.



Rotating Armrests

Gently pull out on armrest and rotate to move it up or down.



Harness Covers

There are different harness cover styles depending on your model.

To remove the harness covers with fastening strips, undo the fastening strips and remove harness covers.



To remove harness covers without fastening strips, unhook the harness strap from splitter plate, pull harness strap out of the upper harness guides and remove harness covers. Rethread harness strap and attach the harness strap loops to the splitter plate.



Infant Head Support

Infant head support **MUST** not cover the infant's face in any way. Remove the head support when the infant's head has reached the top, inside part of the infant head support.



To remove the support, undo the fastening strips and slide the insert out.

Reverse steps to replace support.



Body Pillow

To remove body pillow, pull buckle through the slot in pillow and slide pillow out from behind the harness straps.



Child Restraint and Booster Seat Use

Do not use a child restraint or booster seat that has been in a crash or a collision. The system must be replaced.

Do not use a child restraint or booster seat if you do not know the history of the restraint.

Never take your child out of the child restraint or booster seat or attend to the child's needs while the vehicle is moving.

Never leave child unattended in the child restraint or booster seat.

To avoid the child being seriously burned, always check for hot seat and buckles before using this child restraint.

Do not use a child restraint or booster seat with missing or damaged parts.

Do not lubricate the buckles, harness system or fasteners for any reason.

DJG does not recommend the use of accessories or add-ons that have not been certified with this child restraint and booster seat at original purchase date.

Never allow any child to play with this child restraint and booster seat; it is not a toy.

Do not remove the warning labels.

This child restraint has been certified for use in passenger vehicles and aircraft. This booster seat has been certified for use in passenger vehicles only. Do not use in a boat, on a motorcycle or in a cargo van or bus where there are no seat belts or tether anchors. Do not modify for use as a crib or a swing. Do not leave on stove top or any other hot surface.

On the back of the child restraint there is a date of manufacture label. Do not use this child restraint more than 10 years after date of manufacture.

Read all instructions and warning labels for additional warnings.

Installation in Vehicle



Check the vehicle belt or UAS belt before each use. Use only if the belt is tightened properly and securely.

When unoccupied the rear-facing child restraint must be firmly secured to the vehicle with a lower universal anchorage system if available or with a vehicle seat belt. The tether strap must be stored as described in the instruction manual.

When unoccupied, the forward-facing child restraint must be firmly secured to the vehicle with a lower universal anchorage system if available or with a vehicle seat belt and the tether strap.

When unoccupied, the booster seat must be firmly secured to the vehicle with the vehicle's seat belt only. The lower universal anchorage system and tether strap must be stored as described in the instruction manual.

In a crash or sudden stop, an unsecured child restraint or booster seat could injure the driver or other occupants in the vehicle.

Always check vehicle owner's manual for proper use of vehicle seat belts and the universal anchorage system (UAS) with your child restraint.

In very few vehicles, the child restraint and booster seat cannot be properly installed because of the type of seat belt system, airbag system and/or lack of location to anchor the tether strap. Always read and follow the vehicle owner's manual instructions for child restraint use.



Vehicle Seating Position



Never install a rear-facing child restraint in the front seat of a vehicle equipped with an active passenger side frontal airbag.

Always check vehicle owner's manual for child restraint and booster seat use with side airbags.

For vehicles with no rear seats, check the vehicle owner's manual for location and installation of a child restraint and booster seat.



Use the child restraint or booster seat only on vehicle seats that face forward.



Do not use on seats that face the sides or rear of the vehicle.

For vehicles with an airbag, but without a back seat, refer to your vehicle owner's manual.

If you are not sure where to place the child restraint in your vehicle, consult your vehicle owner's manual or contact Dorel Juvenile Group Consumer Care Department.



Children are safer when properly restrained in rear seating positions than in front seating positions.

According to accident statistics, children in rear seating positions are

statistically safer, whether you have airbags, advanced airbags, or no airbags at all.

To avoid your child being seriously burned, take the following precautions:

1. Park in the shade or where sun does not directly hit the child restraint.
2. Cover the child restraint with a sheet or blanket when not in use.
3. Check for hot seat and buckles before placing child in child restraint.

To help protect your vehicle seat's upholstery from damage, use a single layer towel underneath and behind child restraint.

Transport Canada Regulations

Transport Canada Road Safety Directorate regulates children's restraint systems under the Motor Vehicle Restraint Systems Safety Regulations (RSSR).

The regulations require the manufacturer and/or importer to certify the child restraint to the applicable safety standards and place specified warnings and information on the labels fastened to each child restraint and in this instruction manual.

Storing Child Restraint

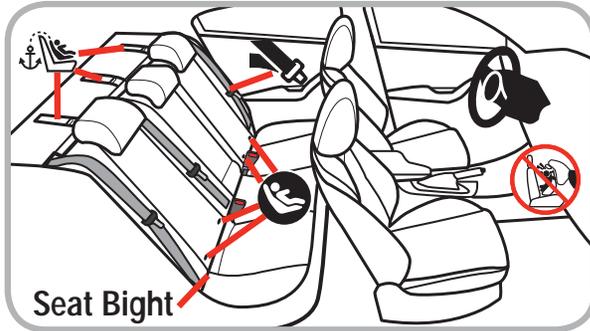
To protect your child restraint, store in the house, not in the garage or attic.

The hot and cold temperatures can harm the shell and/or the harness system if stored for a long period of time.



Understanding Your Vehicle

Your vehicle's features may be considerably different than those pictured here.



Consult your vehicle owner's manual to help identify your vehicle's specific features and locations.



Air Bags



UAS Anchors

Located in the seat bight.



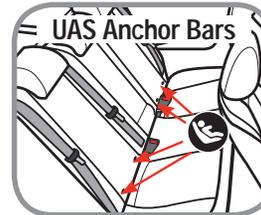
Tether Anchors

For Tether Strap
(Forward Facing with Internal Harness Only)

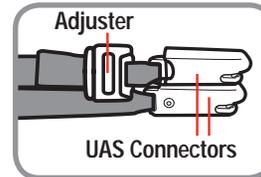


Vehicle Seat Belts

Choosing UAS or Vehicle Belts



UAS Anchor Bars



Adjuster

UAS Connectors



UAS Storage

The UAS

The Universal Anchorage System (UAS) is for installing child restraints without using vehicle seat belts.

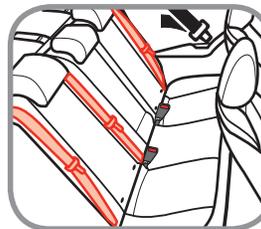
The UAS can ONLY be used in vehicles that have the UAS anchor bars installed and designated UAS seating positions. Most vehicles manufactured after September 2002 are equipped with UAS. Check your vehicle owner's manual to see which seating positions may be equipped with UAS.

When installing this child restraint with vehicle belts or when using as a booster seat, the UAS connectors and belt MUST be properly stored.

To store UAS on this child restraint:

Thread UAS belt through forward-facing belt path. Then attach connectors to storage attachments as

shown. Gently pull free end of belt to remove slack.



Vehicle Belts

If UAS is not an option, you must use the vehicle seat belt system to install the child restraint.

There are some vehicle belts that will not work with a child restraint or will require special attention. Check your vehicle owner's manual for specific instructions.

⚠ WARNINGS: When used correctly the UAS or vehicle belts are equally safe. Do not use both the UAS belt and vehicle belt at the same time.



Knowing Your Vehicle Belts

Review your vehicle owner's manual for vehicle seat belt use with child restraints. This is your best source for information concerning your vehicle.

Not all vehicle belts will work with this child restraint. This child restraint must be tightly locked in place at all times. You must determine if your vehicle's belts are compatible with this child restraint.

Vehicle Belts



• Automatic/Passive vehicle seat belts

You **MUST** have a lap belt to install any child restraint. An automatic (passive) shoulder belt may or may not have a separate lap belt.

• Do not use with inflatable seat belts

You may need to move the child restraint to another seating location or use UAS belts only.

• Vehicle belts in center of the door or side panel

You must move the child restraint to another seating location.

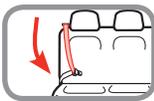


• Vehicle belts that are in front of the seat bight

You may need to move the child restraint to another seating location.

• ELR (Emergency Locking Retractor) vehicle belts

These belts only lock in a sudden stop or crash, and do not properly secure a child restraint alone.



To determine if you have this type of belt, gently pull the belt all the way out of the retractor (spool), let it return several inches, then pull on it again. If it moves freely, it is an ELR belt. If it is

locked and will not allow any more belt to come out, it is a switchable retractor.

If you have an ELR lap and shoulder belt, review the "Vehicle Latch Plate" section on page 26 to see if you need a locking clip.

⚠ WARNING: ELR lap-only belts **MUST NOT** be used with this child restraint.

• Switchable Retractor

These belts switch from ELR to ALR (Automatic Locking Retractor). You **MUST** have the vehicle belts in the locking mode to use them.

With a switchable retractor, pull the shoulder belt all the way out to switch the retractor into the ALR mode before tightening.

Feed the slack back into the retractor while tightening.

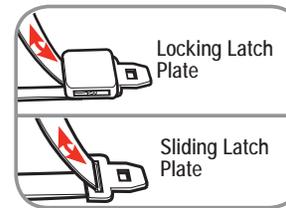
• ALR (Automatic Locking Retractor)

These belts lock after pulling the webbing out and letting the belt go back into the retractor an inch or two.

With an ALR belt, pull the belt all the way out before threading through the child restraint.

Vehicle Latch Plates

• Check Latch Plates



Grasp the tongue portion of the latch plate (the part that goes inside the buckle) and pull straight out, in line with the lap belt.

If the latch plate does not slide up and down the vehicle belt, you have a locking latch plate. You should not need to use a locking clip.

Check your vehicle owner's manual to determine the best way to lock a child restraint in place and whether the latch plate or retractor will accomplish this. If the latch plate slides up and down on the belt, and you have an ELR retractor, you **MUST** use a locking clip to install the child restraint. See pages 49-50.

You may not need to use the locking clip with a switchable or ALR retractor.



Aircraft Information

This restraint is certified for aircraft use when used with the internal harness.

Install the child restraint in a window seat to avoid blocking the aisle. If the aircraft lap belt is too short, ask the flight attendant for a belt extender.

Use only on forward facing aircraft seats.

Contact the airline for their specific policies.

⚠ WARNING: Store UAS belts and tether strap when using the aircraft belts.



Rear Facing Aircraft Installation

For rear facing installation follow pages 34-37.



Forward Facing Aircraft Installation

For forward facing installation follow pages 44-45.



This child restraint is not certified for use in aircraft when used as a booster seat because aircraft seats do not have shoulder belts.

Rear Facing



2.3-18 kg (5-40 lb)
48-91 cm (19-36 in.)



 UAS Belt



 Lap Belt



 Lap/Shoulder Belt

⚠ WARNINGS: Never install a rear facing child restraint in the front seat of a vehicle equipped with an active frontal airbag.



This child restraint must always face the rear of the vehicle and be in the fully reclined position until the child is at least 1 year old, weighs 10 kg (22 lb) AND is able to walk unassisted.



UAS Installation

Safety Tips

Make sure harness and buckle fit your child correctly before installing the child restraint. See pages 3-4.

Experts agree that children should remain rear facing as long as possible. In this child restraint, your child can remain rear facing up to 18 kg (40 lb) and up to 91 cm (36 in.).

⚠ WARNINGS: Do not use the vehicle lap or lap/shoulder belt when using the Universal Anchorage System (UAS).

Check UAS belt before each use. Use only if the belt can be tightened properly and securely.



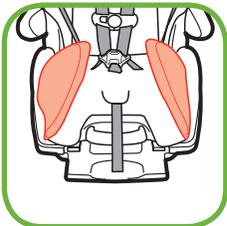
Secure the tether hook when used rear facing. Attach the tether hook to storage attachment as shown and gently tighten to remove slack.

Do not fasten both UAS connectors on the same UAS anchor bar in the vehicle.

Fully recline the child restraint and rotate the child restraint to the correct recline angle that matches the weight of your child. Do not use any other recline positions rear facing. Do not rotate the child restraint beyond the bottom or top level lines.

Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.

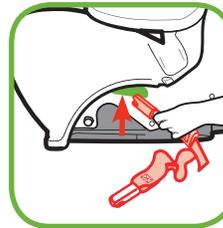
Review your vehicle owner's manual for UAS belt use.



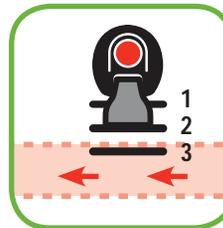
1. Pull Pad Off Front Corners of Child Restraint As Shown



2. Remove UAS from Storage Location



3. Route UAS Connector with Adjuster Closest to It Through Rear-Facing Belt Path



4. Reach Under Pad and Pull Connector Across to Opposite Side

Do not twist belt.

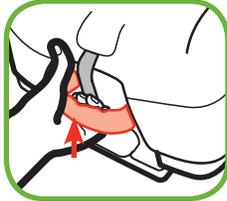
Belt **MUST** be in front of buckle strap.

You **MUST** use the 1st or 2nd buckle slot. Do not place belt over child's legs.



5. Finished UAS Routing

Replace pad over corners.



6. Fully Recline the Child Restraint

Pull out on recline handle and push top of child restraint back.



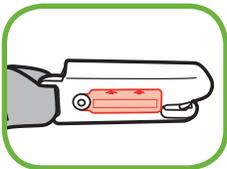
7. Place Child Restraint Rear Facing in Back Seat

For children between 2.3-10 kg (5-22 lb), the bottom level line on shell **MUST** be parallel with the ground.



For children 10.1-18 kg (22-40 lb) who can sit up unassisted, rotate the child restraint between the 2 level lines.

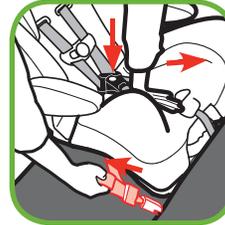
Start by making the bottom level line parallel with the ground, then rotate seat up. Do not rotate past the top level line.



8. Connect UAS to Vehicle Anchor

NOTE: The UAS connector's red release button **MUST** face away from child restraint and the arrows on connectors **MUST** face up.

Fasten one UAS connector to the UAS anchor bar in the vehicle seat bight. Repeat for other side of child restraint.



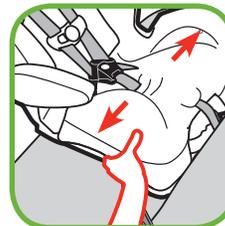
9. Tighten Belt

Place hand in child restraint.

Firmly push down and towards the vehicle seat back while pulling free end of belt to tighten.



It may be easier to pull pad away from shell and tighten the belt through the belt path opening as shown.



10. Check Belt Tightness

Hold child restraint at the belt path with your weakest hand.

Push and pull from side to side.

It should not move more than 2.5 cm (1 in.).

If it moves more than 2.5 cm (1 in.), you can try:

- A. Pulling the belt tighter.
- B. Reinstalling the child restraint.
- C. Changing to a different seating location.
- D. Switching to vehicle belt installation.



11. Secure Child in Child Restraint

Recheck the level lines to make sure it is reclined according to your child's weight.

Repeat steps 7-10 if not reclined correctly.



You may need to place a large rolled towel(s) or foam pool noodle(s) under front of child restraint to help achieve the correct recline angle.

Check often to be sure padding is still in place and the belt is tight.



To Release UAS

Remove child from child restraint.

Remove UAS from vehicle anchors by pressing the red release button on each connector.

Store UAS when not in use. See page 24.

Safety Tips

Make sure harness and buckle fit your child correctly before installing the child restraint. See pages 3-4.

Experts agree that children should remain rear facing as long as possible. In this child restraint, your child can remain rear facing up to 18 kg (40 lb) and up to 91 cm (36 in.).



⚠ WARNINGS: Do not use the Universal Anchorage System (UAS) when using the vehicle lap or lap/shoulder belt. Secure UAS to storage attachments as shown when installing with vehicle belts.

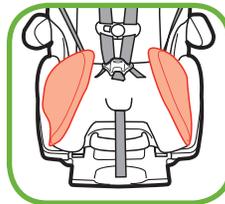


Secure the tether hook when used rear facing. Attach the tether hook to storage attachment as shown and gently tighten to remove slack.

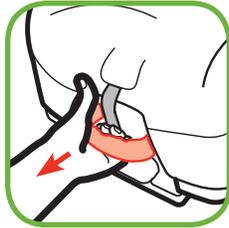
Check vehicle belt before each use. Use only if the belt can be tightened properly and locked securely in place.

Fully recline the child restraint and rotate the child restraint to the correct recline angle that matches the weight of your child. Do not use any other recline positions rear facing. Do not rotate the child restraint beyond the bottom or top level lines.

Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.



1. Pull Pad Off Front Corners of Child Restraint As Shown



2. Fully Recline the Child Restraint

Pull out on recline handle and push top of child restraint back.



3. Place Child Restraint Rear Facing in Back Seat

For children between 2.3-10 kg (5-22 lb), the bottom level line on shell **MUST** be parallel with the ground.



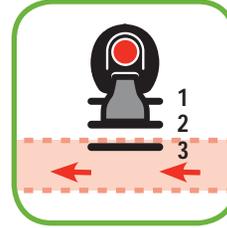
For children 10.1-18 kg (22-40 lb) who can sit up unassisted, rotate the child restraint between the 2 level lines.

Start by making the bottom level line parallel with the ground, then rotate seat up. Do not rotate past the top level line.



4. Route Vehicle Lap or Lap/Shoulder Belt Through Rear-Facing Belt Path

Review pages 25-26 and your vehicle owner's manual to determine what kind of vehicle belts you have and how to lock a child restraint in place.



5. Reach Under Pad and Pull Vehicle Belt Across the Shell

Do not twist belt.

Belt **MUST** be in front of buckle strap.

You **MUST** use the 1st or 2nd buckle slot. Do not place belt over child's legs.

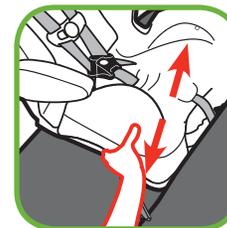
Buckle vehicle belt. Replace pad over corners.



6. Tighten Belt

Place hand in child restraint.

Firmly push down and towards the vehicle seat back while pulling shoulder belt or free end of lap belt to tighten.



7. Check Belt Tightness

Hold child restraint at the belt path with your weakest hand.

Push and pull from side to side.

It should not move more than 2.5 cm (1 in.).

If it moves more than 2.5 cm (1 in.), you can try:

- A. Pulling the belt tighter.
- B. Reinstalling the child restraint.
- C. Changing to a different seating location.
- D. Switching to UAS belt installation if UAS anchors are available in your vehicle.



8. Secure Child in Child Restraint

Recheck the level lines to make sure it is reclined according to your child's weight.

Repeat steps 3-7 if not reclined correctly.

You may need to place a large rolled towel(s) or foam pool noodle(s) under front of child restraint to help achieve the correct recline angle.

Check often to be sure padding is still in place and the belt is tight.



10-30 kg (22-65 lb)

74-132 cm (29-52 in.)

At least 1 year old and able to walk unassisted



UAS Belt with Tether



Lap Belt with Tether



Lap/Shoulder Belt with Tether

⚠ WARNING: Never place a child less than 1 year old or weighing less than 10 kg (22 lb) forward facing.

Safety Tip

Experts agree that children should remain rear facing as long as possible. In this child restraint, your child can remain rear facing up to 18 kg (40 lb) and up to 91 cm (36 in.).



Tether Use

⚠ WARNING: Tether straps are required in Canada. Using this child restraint without the tether strap anchored as recommended by the manufacturer would be a misuse of the child restraint and, in a sudden stop or crash, could cause serious injury or death.

The tether strap is used for the forward-facing position only.

Vehicles manufactured today already have the tether anchor hardware installed in the vehicle.

Refer to your vehicle owner's manual for locations. If your vehicle does not have a tether anchor bracket, please see your dealer or a qualified mechanic and have one installed.



Pull free end to tighten

Adjusting Tether Strap

To tighten: After the child restraint is locked into place with UAS or vehicle belt, push down on child restraint and gently pull on free end of tether.



Lift up to loosen

To loosen: Lift up on tether lock adjuster and push it towards tether hook.



Storing Tether Strap

When installing rear facing or when seat is not in use, attach the tether hook to its storage attachment on the base as shown. Gently tighten to remove slack.

UAS Installation



Safety Tips

Make sure harness and buckle fit your child correctly before installing the child restraint. See pages 3-4.

Experts agree that children should remain rear facing as long as possible. In this child restraint, your child can remain rear facing up to 18 kg (40 lb) and up to 91 cm (36 in.).

⚠ WARNINGS: Do not use the vehicle lap or lap/shoulder belt when using the Universal Anchorage System (UAS).

Check UAS belt before each use. Use only if the belt can be tightened properly and securely.

Do not fasten both UAS connectors on the same UAS anchor bar in the vehicle.

Do not use any recline position except to install the child restraint flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.

Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.

Review your vehicle owner's manual for UAS belt use.



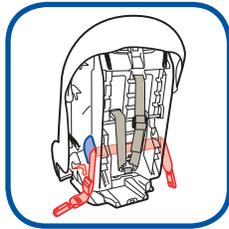
1. Remove UAS from Storage Location

Or if UAS was used rear facing, pull UAS belt out of rear-facing belt path so both connectors are on the same side of the seat.

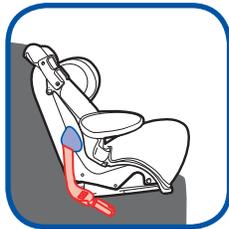


2. Route UAS Connector without Adjuster Closest to it Through Forward-Facing Belt Path

Do not twist belt.

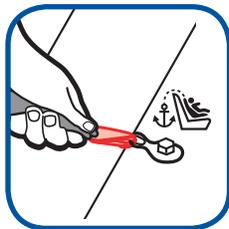


3. Finished UAS Routing



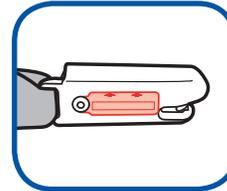
4. Place Child Restraint Forward Facing Flush Against Vehicle Seat Back

Do not use any recline positions except to make the child restraint flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.



5. Loosely Attach Tether Hook

Check vehicle owner's manual for specific location.



6. Connect UAS to Vehicle Anchor

NOTE: The UAS connector's red release button **MUST** face away from child restraint and the arrows on connectors **MUST** face up.

Fasten one UAS connector to the UAS anchor bar in the vehicle seat bight. Repeat for other side of child restraint.

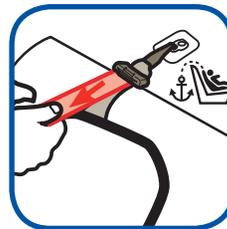
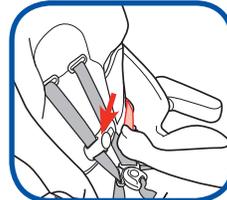


7. Tighten Belt

Place knee in child restraint.

Firmly push down while pulling free end of belt to tighten.

It may be easier to pull pad away from shell and tighten the belt through the belt path opening as shown.



8. Tighten Tether

With knee still in child restraint, push firmly on the back of the seat and tighten tether strap.



9. Check Belt Tightness

Hold child restraint at the belt path with your weakest hand.

Push and pull from side to side.

It should not move more than 2.5 cm (1 in.).

If it moves more than 2.5 cm (1 in.), you can try:

- A. Pulling the belt tighter.
- B. Reinstalling the child restraint.
- C. Changing to a different seating location.
- D. Switching to vehicle belt installation.



To Release UAS

Remove child from child restraint.

Remove UAS from vehicle anchors by pressing the red release button on each connector.

Store UAS when not in use.
See page 24.

Safety Tips

Make sure harness and buckle fit your child correctly before installing the child restraint. See pages 3-4.

Experts agree that children should remain rear facing as long as possible. In this child restraint, your child can remain rear facing up to 18 kg (40 lb) and up to 91 cm (36 in.).



⚠ WARNINGS: Do not use the UAS along with the vehicle lap or lap/shoulder belt. Secure UAS belts as shown when using the vehicle belts.

Check the vehicle belt before each use. Use only if the belt is tightened properly and securely.

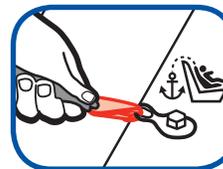
Do not use any recline position except to install the child restraint flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.

Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.



1. Place Child Restraint Forward Facing Flush Against Vehicle Seat Back

Do not use any recline positions except to make the child restraint flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.



2. Loosely Attach Tether Hook

Check vehicle owner's manual for specific location.



3. Route Vehicle Lap or Lap/Shoulder Belt Through Forward-Facing Belt Path

Review pages 25-26 and your vehicle owner's manual to determine what kind of vehicle belts

you have and how to lock a child restraint in place. **Do not twist belt. Buckle vehicle belt.**



4. Tighten Belt

Place knee in child restraint.

Firmly push down while pulling shoulder belt or free end of lap belt to tighten.



5. Tighten Tether

With knee still in child restraint, push firmly on the back of the seat and tighten tether strap.



6. Check Belt Tightness

Hold child restraint at the belt path with your weakest hand. Push and pull from side to side.

It should not move more than 2 cm (1 in.).

If it moves more than 2.5 cm (1 in.), you can try:

- A. Pulling the belt tighter.
- B. Reinstalling the child restraint.
- C. Changing to a different seating location.
- D. Switching to UAS belt installation if UAS anchors are available in your vehicle.



18-45 kg (40-100 lb)

102-132 cm (40-52 in.)

At least 4 years old



Lap/Shoulder Belt

You **MUST** remove the harness system (see pages 11-12) and accessories (see page 18) to use this seat as a booster seat.

⚠ WARNINGS: Do not use the harness system when using as a booster seat.



Do not use this booster seat if the tops of your child's ears are above the top of the booster seat's headrest.



Use only the vehicle's lap and shoulder belt system when restraining the child in this booster seat.

Do not use only the lap belt when using this seat as a booster seat.

The shoulder belt must always be adjusted snugly across the child's chest. **NEVER** place the shoulder belt behind the child's back or under the child's arms.



Do not use the UAS belts or tether strap when using as a booster seat. Secure both UAS and tether strap to their storage locations.



Failure to follow these warnings can result in serious injury or death.



Lap and Shoulder Belt Installation



1. Place Booster Seat Forward Facing Flush Against Vehicle Seat Back

Do not use any recline position except to make the booster seat flush against the vehicle seat back. Vehicle seat back must be upright.



2. Place Child in Booster Seat

Tops of child's ears should be at the midpoint of the headrest, but never above the top of the headrest.

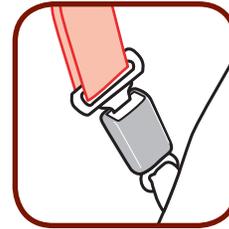
Adjust headrest if needed, see page 7.



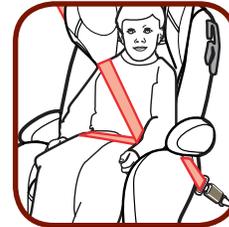
3. Position Lap Belt on Child

The lap belt should lay snugly across the child's upper thighs and not on the stomach.

The lap and shoulder belt should both be under the armrest as shown.



4. Buckle Vehicle Belt



5. Position Shoulder Belt on Child

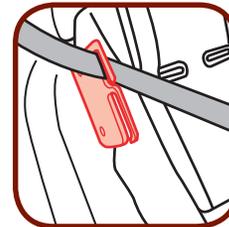
Pull up on shoulder belt to tighten.

The shoulder belt should lay snugly across the center of the child's shoulder and across the chest and not on their face or neck.

To help position the shoulder belt, you may need to secure the shoulder belt in one of the two shoulder belt-positioning guides.

NOTE: Use the shoulder belt positioning guide only if necessary to correctly position the shoulder belt on the child.

Check periodically to ensure your child has not moved out of position and loosened the shoulder belt.





Using a Locking Clip

You will rarely need to use a locking clip except in some older vehicles. Built-in child restraint locking systems have been required in vehicles since 1996, and many vehicles had these features even earlier. Review pages 25-26 and your vehicle owner's manual to determine if your vehicle belts require a locking clip.

If you need a locking clip immediately, they are likely available at an auto dealership, an auto store, or where you purchased this child restraint. You can also call us at 1-800-544-1108 for one.

A locking clip will not fix all types of seat belt problems. You **MUST** have a lap and shoulder belt to use a locking clip. **Do not use the locking clip when using this seat as a booster seat.**

For Rear Facing installation, follow Pages 34-36 Warnings and Steps 1-6 before starting locking clip installation.

For Forward Facing installation, follow Pages 44-45 Warnings and Steps 1-4 before starting locking clip installation.



1. Determine Locking Clip Position

Grasp both vehicle belts together just behind the latch plate to mark the position for locking clip.

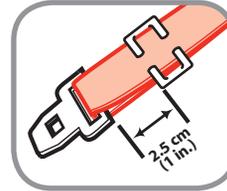
Unbuckle the belt.

NOTE: If the latch plate ends up just at the belt path opening so you cannot grasp the vehicle belt at the latch plate, grasp the vehicle belts on the opposite side of the child restraint, as close to the latch plate as possible.



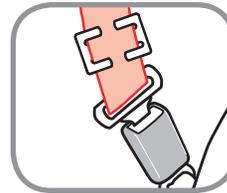
2. Attach Locking Clip

Thread both portions of the vehicle belt onto the locking clip, as close to the latch plate as possible.

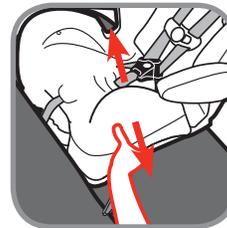


3. Position Locking Clip

It should be about 2.5 cm (1 in.) from vehicle belt's latch plate.



4. Rebuckle Vehicle Belt



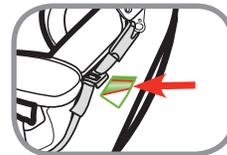
5. Check Belt Tightness

Hold child restraint at the belt path with your weakest hand.

Push and pull from side to side.

If it moves more than 2.5 cm (1 in.), try reinstalling the child restraint or try another seating location.

When installed rear facing, recheck the level lines to make sure it is reclined according to your child's weight.



When installed forward facing, make sure to tighten the tether strap.



Remove the locking clip when the seat belt is not being used with a child restraint.

Dorel Juvenile Group Information

Thank you for choosing this child restraint and booster seat. The DJG family is committed to creating child restraints with the most comfort and convenience available today.

Remember, parents are a child's first teachers and examples. If you always buckle your seat belt, your child will think it is the natural thing to do.

Make it a firm rule that the vehicle does not go until everyone is buckled up. Make no exceptions.

No one can predict if use of a child restraint will prevent injury or death in a particular crash. However, when combined with careful driving, proper use of a child restraint can lower a child's risk of injury or death in most crashes.

Your child's safety is worth the time it will take to read and follow these instructions. After reading, if you still have questions or have any concerns with this child restraint, please contact our Consumer Care Department at:

Website: www.djgusa.com

Telephone: 1-800-544-1108

M-TH from 8 A.M. to 6 P.M. EST
FRI from 8 A.M. to 4:30 P.M. EST

Mailing Address:

Dorel Juvenile Group, Inc.
Consumer Care Department
P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

Fax: 1-800-207-8182

Registration and Safety Notices

Although child restraints and booster seats are tested, evaluated, and certified by the manufacturer and tested by Transport Canada, it is possible that a safety-related problem may be found. If there is ever a safety issue with your child restraint, we use registration information to reach owners.

Separate Off and Mail This Part or Register Online / Detachez et postez cette partie ou enregistrez en ligne 4359-41

Consumer: Just fill in your name, address and email. Please print.
Client: Simplement inscrire votre nom, adresse et courriel. S.V.P. imprimez.

Your Name/Votre nom: _____

Your Street Address/Votre adresse: _____

Province: _____

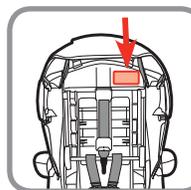
Model Number: 22710CAXO

Line Code: L#11 B265035

Manufacture Date: 2015/01/22

Date of Purchase/Date d'achat: _____

Example of model number, manufacture date, and line code.



If you don't have the card or if your address changes, you will find the model number, manufacture date, and line code on the label located on the back of the shell. There are three additional ways to register your information:

Online: www.djgusa.com/registration/carseat/can

Telephone: 1-800-544-1108

Mail: Send your name, address and your child restraint's model number, manufacture date, line code, and date of purchase to:

Dorel Juvenile Canada
2855 Argentia Road, Unit 4
Mississauga, ON L5N 8G6
Attn: Consumer Care

Please do not send in your registration card if you have registered your child restraint online.

For information on safety-related problems, you can also call Transport Canada's Road Safety Dept. at: 1-800-333-0371.

Warranty

Dorel Juvenile Group, Inc. (DJG) warrants this product to the original retail purchaser as follows:

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. **An original receipt is required to validate your warranty.** DJG will, at its option, provide replacement parts or replace this product. DJG reserves the right to substitute if the part or model has been discontinued.

To make a claim under this warranty you may fax us at 1-800-207-8182 24 hours a day; write to DJG, Consumer Care Department, P. O. Box 2609, Columbus, IN 47202-2609; or call 1-800-544-1108 from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST Monday through Thursday and from 8:00 a.m. to 4:30 p.m. on Friday.

Proof of purchase is required and shipping charges are the responsibility of the consumer.

Warranty Limitations: This warranty does not include damages which arise from misuse or abuse of this product.

Limitation of Damages: The warranty and remedies as set forth are exclusive and in lieu of all others, oral or written, expressed or implied. In no event will DJG or the dealer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

PLEASE REGISTER ONLINE AT:

WWW.DJGUSA.COM/REGISTRATION/CARSEAT/CAN

OR COMPLETE AND MAIL THE PRE-PAID OWNER
REGISTRATION CARD WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE.

If there is ever a safety issue with your child restraint, we use registration information to reach owners.

Please do not send in your registration card if you have registered your child restraint online.

Replacement Parts Order Form

Complete the form. Your model number and manufacture date code **MUST** be included on the form to ensure proper replacement parts. The codes can be found on a label on side of child restraint. Payment in U.S. dollars must accompany your order. Choose parts needed from the list on the next page.

Return the form with payment to:

Dorel Juvenile Group, Inc.
Consumer Care Department

P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

Fax orders to: 1-800-207-8182

Please make money orders payable to Dorel Juvenile Group, Inc. Fill in the area on the next page to charge credit card. (Visa or MasterCard **only**). We do not accept cash, personal checks, or other credit cards. All outside of U.S. and Canada **MUST** use credit card.

Ship To: (Please Print)

Name: _____

Address: _____

City: _____

State/Province: _____ **Postal Code:** _____

Country: _____

Telephone: _____

Email Address: _____

We **MUST** have this information:

Model Number (8 to 9 characters): _____

Manufacture Date (yyyy/mm/dd): _____

Replacement Parts List

NOTE: If requested color is not available, similar color will be substituted. Prices are subject to change.

Part	Cost	Qty	Total Cost
Buckle Assembly.....	\$7.99	.....	\$.....
Harness Strap.....	\$2.99	.....	\$.....
Seat Pad Set.....	\$74.99	.....	\$.....
Chest Clip.....	\$1.50	.....	\$.....
UAS Kit.....	\$24.99	.....	\$.....
Instructions.....	\$0.00	.....	\$.....
Locking Clip.....	\$2.50	.....	\$.....

Merchandise Total: \$.....

Shipping and handling:..... \$.....

Up to \$25.00.....	\$5.95	\$100.01 to \$150.00.....	\$10.95
\$25.01 to \$50.00.....	\$6.95	\$150.01 to \$200.00.....	\$11.95
\$50.01 to \$75.00.....	\$8.95	\$200.01 and up.....	\$13.95
\$75.01 to \$100.00.....	\$9.95	Outside USA and Canada.....	\$10.00

Sales Tax \$.....

Residents of Quebec, add 5% GST and 9.975 PST%.

Residents of New Brunswick and Newfoundland, add 13% HST.

Residents of Nova Scotia add 15% HST.

Residents of Saskatchewan add 5% GST and 5% PST.

Residents of Manitoba add 5% GST and 7% PST.

All other Provinces and Territories, add 5% GST.

Grand Total..... \$.....

No shipping and handling on instructions for quantities under 6. Add \$.50 for each instruction over 6, then add applicable shipping and handling.

Fill Out For Credit Card

Visa MasterCard

Card Exp. Date:

Cardholder's Name:

Card Number:

Signature:

CUT ON DOTTED LINE

Safety 1st



4358-6656
4.14.16 

Alpha Omega Elite Air™

Alpha Omega Elite 65

Siège d'auto transformable 3-en-1

ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'arrière 2.3-18 kg (5-40 lb) 48-91 cm (19-36 po)

ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'avant 10-30 kg (22-65 lb) 74-132 cm (29-52 po)
et âgé d'au moins 1 an et capable de marcher sans aide

siège d'appoint

18-45 kg (40-100 lb) 102-132 cm (40-52 po)
et âgé d'au moins 4 ans

**CONSERVEZ LES
INSTRUCTIONS POUR
RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.**

Lisez toutes les instructions
AVANT D'UTILISER cet
ensemble de retenue
pour enfant et
siège d'appoint.



⚠ MISE EN GARDE:

À défaut de lire, comprendre et suivre les instructions et les avertissements dans ce manuel d'instructions et les mises en garde sur le système, votre enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.



technologie d'impact latéral

1 accident de voiture sur 4 impliquant des enfants sont des collisions avec impact latéral**. C'est de loin le type de collision pour enfants le plus meurtrier, causant la mort de 1 enfant sur 3** ; dont presque la totalité est causée par un trauma crânien. Ce sont là des faits effrayants, mais Safety1st a été à vos côtés pendant 25 ans en vous offrant des produits innovateurs pour aider à protéger votre enfant afin qu'il ne devienne une statistique. C'est dans cette tradition que nous sommes fiers d'annoncer la technologie d'impact latéral Air Protect™.

Les ingénieurs de Safety1st ont développé Air Protect™ en utilisant des méthodes d'essais de la nouvelle génération qui simulent les types les plus violents de collisions avec impact latéral, celles avec intrusion du véhicule. En utilisant cette méthodologie avancée, Air Protect™ a été conçu pour protéger votre enfant de deux manières vitales. Lors d'un accident, le système protège immédiatement la tête de votre enfant de l'impact.

En second lieu, Air Protect™ laisse échapper de l'air de l'appuie-tête, canalisant l'énergie de la collision loin de votre enfant, créant une période de ralentissement. C'est cette double couche de protection qui rend la technologie Air Protect™ unique.

Chez Safety1st, nous sommes fiers de notre histoire, mais nous sommes toujours tourner vers l'avenir à développer de nouveaux produits innovateurs. Des produits comme Air Protect™ qui aident à protéger votre enfant contre les menaces réelles les plus violentes au monde. Air Protect™ de Safety1st: une vraie sécurité pour la vraie vie.

* Sur certains modèles

** Selon des statistiques américaines.

Symboles importants



Ceintures du véhicule

Voir pages 25-26 pour des informations sur la ceinture du véhicule



SAU

Voir page 24 pour des informations sur le SAU et le lieu de rangement



Courroie d'attache

Voir page 39 pour des informations sur la courroie d'attache et le lieu de rangement



Rangement du manuel d'instruction

Voir page 2 pour le lieu de rangement



Pour vous aider à reconnaître les instructions qui sont les plus critiques pour la sécurité de votre enfant, nous utilisons ce symbole.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort de votre enfant.

Choisir la position orientée vers l'arrière, orientée vers l'avant, ou le siège d'appoint

La grandeur, le poids, et l'âge de votre enfant déterminent comment votre ensemble de retenue pour enfant ou votre siège d'appoint doit être placé dans le véhicule.

⚠ MISE EN GARDE: Vérifiez le poids et la grandeur de votre enfant (ne pas deviner) avant de choisir la position de l'ensemble de retenue pour enfant.

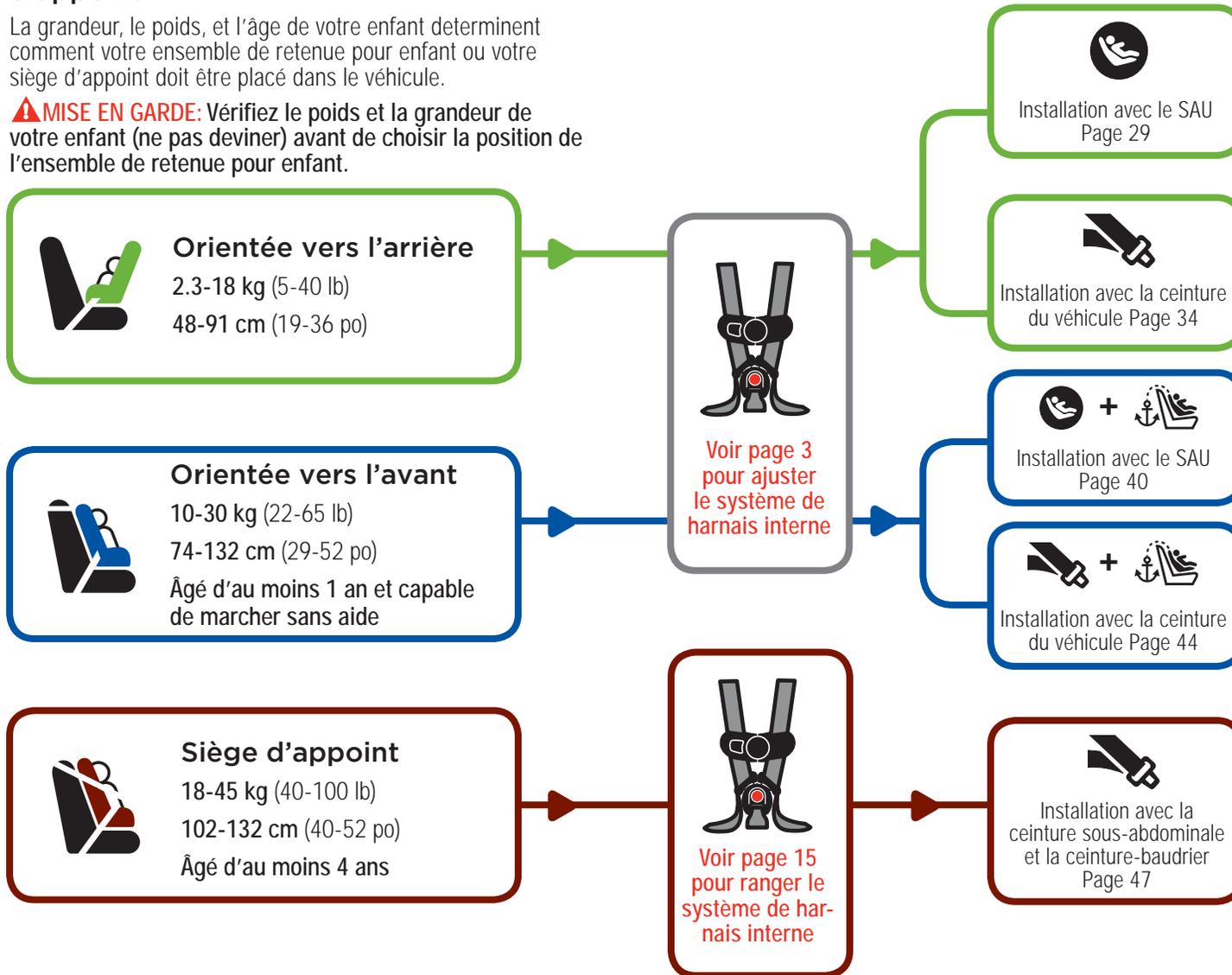
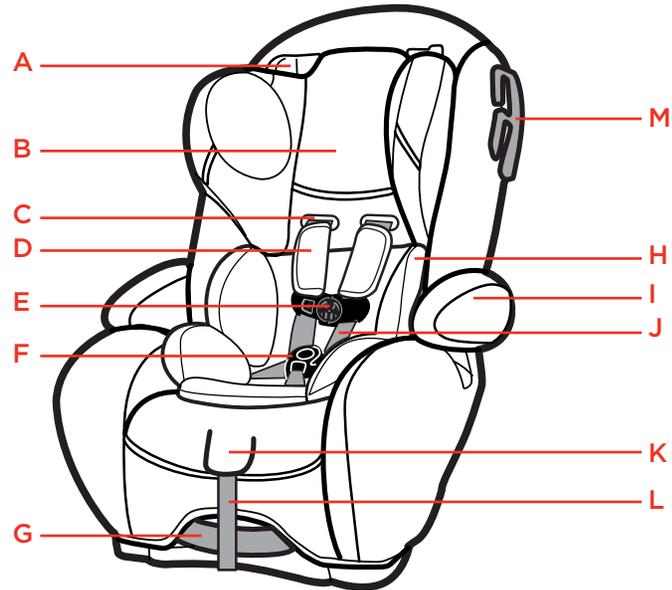


Table des matières

 Pour commencer..... 1	
Parties de l'ensemble de retenue pour enfant 1	
Préparer l'ensemble de retenue pour enfant à recevoir votre enfant.....3	
Comment ajuster l'ensemble de retenue pour s'adapter à votre enfant? .....4	
Changer la position de la boucle .....5	
Ajuster l'appui-tête et la hauteur du harnais .....7	
Attacher l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant .....8	
 Utilisation fondamentale..... 10	
Incliner l'ensemble de retenue pour enfant .....10	
Enlever le système de harnais .....11	
Enlever la housse du siège pour la nettoyer .....13	
Installer le système de harnais .....15	
Accessoires pour certains modèles .....18	
 Informations sur la sécurité..... 19	
Utilisation de l'ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint .....19	
Installation dans le véhicule 20	
Places assises du véhicule .....21	
Règlements de Transport Canada.....22	
Ranger votre ensemble de retenue pour enfant....22	
 Informations sur le véhicule 23	
Connaître votre véhicule.....23	
Choisir le SAU ou les ceintures du véhicule .....24	
Connaître les ceintures de votre véhicule.....25	
Informations à bord des avions .....27	
 Orientée vers l'arrière..... 28	
 Installation avec le SAU.....29	
 Installation avec la ceinture du véhicule.....34	
 Orientée vers l'avant..... 38	
 Utilisation de la courroie d'attache .....39	
 Installation avec le SAU.....40	
 Installation avec la ceinture du véhicule.....44	
 Siège d'appoint 46	
 Installation avec la ceinture sous-abdominale et la ceinture-baudrier .....47	
 Information Importante..... 49	
Utilisation d'une pince de sécurité .....49	
Informations sur Dorel Juvenile Group.....51	
Enregistrement et Notes de sécurité .....52	
Garantie .....53	
Formulaire de Commande de pièces de remplacement.....54	

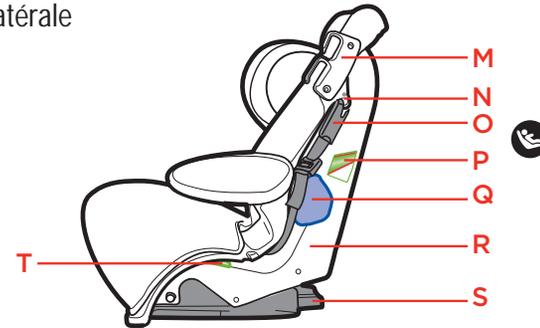
Parties de l'ensemble de retenue pour enfant

Vue avant

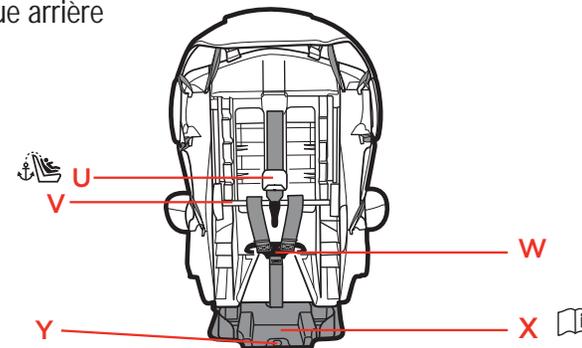


- | | |
|---|---|
| A. Leviers de réglage de l'appuie-tête/harnais | I. Accoudoirs pivotants (voir page 18) |
| B. Appuie-tête réglable | J. Sangle du harnais |
| C. Guides du harnais | K. Levier de dégagement du harnais (sous le rabat) |
| D. Couvre-Harnais (voir page 18) | L. Courroie de réglage du harnais |
| E. Attache de harnais | M. Guide de positionnement de la ceinture baudrier |
| F. Boucle | N. Fixation du SAU* pour rangement |
| G. Poignée d'inclinaison | |
| H. Coussin pour le corps (voir page 18) | |

Vue latérale



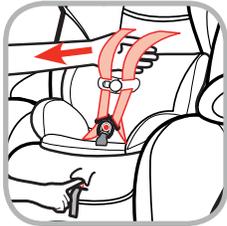
Vue arrière



- | | |
|--|--|
| O. SAU* (voir page 24) | U. Courroie d'attache (voir page 39) |
| P. Lignes de niveau en position orientée vers l'arrière | V. Barre de réglage métallique de l'appui-tête |
| Q. Passage pour ceinture orienté vers l'avant | W. Support de harnais |
| R. Coque (Ensemble de retenue pour enfant) | X. Rangement du Manuel d'instructions (au bas de la base) |
| S. Base | Y. Fixation de la courroie d'attache pour rangement |
| T. Passage pour ceinture orienté vers l'arrière | |

* Système d'Ancrage Universel (SAU)

Préparer l'ensemble de retenue pour enfant à recevoir votre enfant



1. Desserrer complètement la sangle du harnais

Appuyez sur le levier de dégagement du harnais (sous le rabat sur le devant du coussin du siège) tout en tirant sur la sangle du harnais comme montré.



2. Déboucler le harnais

Poussez vers le haut du bouton rouge.
Sortez les loquets de la boucle.



3. Détacher l'attache de harnais

Appuyez sur le bouton de dégagement de l'attache de harnais et détachez.

Placez la sangle du harnais hors du chemin.



4. Placer l'enfant dans l'ensemble de retenue pour déterminer le bon réglage du harnais

Les fesses et le dos de l'enfant doivent être à plat contre l'ensemble de retenue pour enfant.

Voir page 4 pour les directives de réglage.

Comment ajuster l'ensemble de retenue pour s'adapter à votre enfant?

Utilisez les directives ci-dessous pour déterminer si la boucle et la sangle du harnais sont à la bonne place pour votre enfant.

ORIENTÉ VERS L'ARRIÈRE



Commencez par la 1^{ère} fente et ajustez vers l'extérieur à mesure que votre enfant grandit. La boucle doit être utilisée dans la fente la plus près de votre enfant. La boucle ne doit pas être en-dessous ou derrière votre enfant. La 1^{ère} ou la 2^e fente **DOIT** être utilisée.



Toujours choisir les fentes de harnais qui sont les plus proches de la hauteur des épaules de votre enfant. La sangle du harnais **DOIT** être à **égalité ou légèrement en-dessous** des épaules. Si les fentes inférieures du harnais pour les bébés plus petits arrivent au-dessus des épaules de l'enfant et que l'appui-tête est à la position la plus basse, **ne pas** utiliser cet ensemble de retenue pour enfant.

ORIENTÉ VERS L'AVANT



Commencez par la 1^{ère} fente et ajustez vers l'extérieur à mesure que votre enfant grandit. La boucle doit être utilisée dans la fente la plus près de votre enfant. La boucle ne doit pas être en-dessous ou derrière votre enfant. N'importe quelle fente peut être utilisée.



Toujours choisir les fentes de harnais qui sont les plus proches de la hauteur des épaules de votre enfant. La sangle du harnais **DOIT** être à **égalité ou légèrement au-dessus** des épaules.

Si les fentes supérieures du harnais arrivent en-dessous des épaules de l'enfant et que l'appui-tête est à la position la plus haute, et que l'enfant pèse au moins 18 kg (40 lb) et est âgé d'au moins 4 ans, vous devez transformer l'ensemble de retenue pour enfant en siège d'appoint.

Pour apporter des changements à la boucle, voir pages 5-6.

Pour ajuster l'appui-tête/sangle du harnais, voir page 7.



Changer la position de la boucle



1. Déboucler le harnais

Poussez vers le haut du bouton rouge.
Sortez les loquets de la boucle.



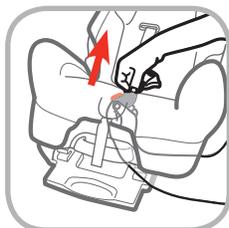
2. Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant

Tirez sur la poignée d'inclinaison et poussez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant vers l'arrière.



3. Repérez la plaque de retenue métallique de la boucle

Passez votre main sous le siège entre la base et la coque.



4. Faites pivoter la plaque de retenue métallique et poussez-la vers le haut, à travers la coque et le coussin



4. Par le dessus du siège, sortez la boucle hors de la coque



5. Insérer la plaque de retenue métallique de la boucle dans la fente la plus proche de l'enfant

La boucle **DOIT** être orientée vers l'extérieur. Vous **DEVEZ** utiliser la 1ère ou la 2ème fente de la boucle si

l'ensemble de retenue pour enfant est utilisé en position orientée vers l'arrière. N'importe quelle fente peut être utilisée en position orientée vers l'avant.



6. Passez la main sous le siège entre la base et la coque

Sortez complètement la plaque de retenue métallique à travers la housse et la coque.



7. Vérifier la boucle

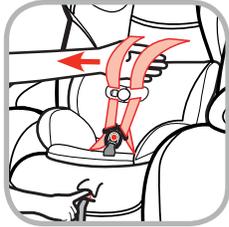
Tirez sur la boucle pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

La boucle **NE DOIT PAS** sortir.

⚠ MISES EN GARDE: À défaut de placer complètement la plaque de retenue métallique de la boucle à travers le coussin et la coque, des blessures graves ou la mort peuvent survenir.

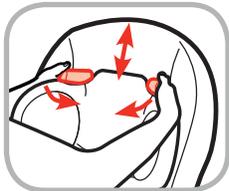


Ajuster la hauteur de l'appui-tête et du harnais



1. Desserrer complètement la sangle du harnais

Appuyez sur le levier de dégagement du harnais (sous le rabat sur le devant du coussin du siège) tout en tirant sur la sangle du harnais comme montré.



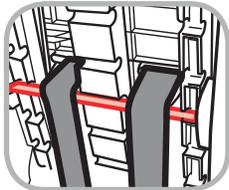
2. Pour ajuster la hauteur de l'appui-tête/harnais

Faites pivoter les leviers de réglage de l'appui-tête/harnais vers l'intérieur.

Déplacez l'appui-tête vers le haut ou le bas à la hauteur appropriée pour votre enfant.

Relâchez-le dans la fente pour verrouiller. Assurez-vous qu'il est bien verrouillé en place.

Voir page 4 pour les directives de réglage.



⚠ MISES EN GARDE: Assurez-vous que la hauteur du harnais est appropriée à la taille de votre enfant.



Ne pas utiliser cet ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière si le dessus de la tête de votre enfant dépasse le sommet de l'appui-tête de l'ensemble de retenue pour enfant.



Ne pas utiliser cet ensemble de retenue pour enfant orienté vers l'avant si le dessus des oreilles de votre enfant arrivent au-dessus du sommet de l'appui-tête de l'ensemble de retenue pour enfant à la position la plus haute. Le non respect de ces étapes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

7

Attacher l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant



1. Placez l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant

Les fesses et le dos de l'enfant doivent être à plat contre l'ensemble de retenue pour enfant.

Positionnez la sangle du harnais sur les épaules et le haut des cuisses de l'enfant.



2. Boucler le harnais

Poussez les loquets de la boucle dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "clic."

Tirez la sangle du harnais vers le haut pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



3. Fermer l'attache de harnais

Insérez la partie droite de l'attache de harnais dans la partie gauche et enclenchez ensemble.



4. Serrer le harnais

Tirez sur la courroie de réglage du harnais pour serrer le harnais étroitement.

Suite à la page suivante

8

Incliner l'ensemble de retenue pour enfant



5. Positionner l'attache de harnais

L'attache de harnais doit être placée au milieu de la poitrine (à égalité avec les aisselles) et loin du cou de l'enfant.



6. Vérifier la tension du harnais

Essayez de pincer le harnais sur les épaules verticalement entre l'index et le pouce comme montré.

Si vous pouvez pincer la sangle du harnais, serrez un peu

plus. Si vos doigts glissent, le harnais est assez serré.

La sangle du harnais doit être serrée étroitement sur toute sa longueur. Une sangle serrée étroitement ne devrait permettre aucun relâchement. Elle se trouve relativement droite sans s'affaisser. Elle ne presse pas la chair de l'enfant ni ne pousse le corps de l'enfant dans une position qui n'est pas naturelle.

⚠ MISES EN GARDE: À défaut d'attacher et de serrer correctement le système de harnais, votre enfant pourrait être éjecté de l'ensemble de retenue pour enfant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque, causant des blessures graves ou la mort.

Ne pas confondre le confort pour la sécurité. Le système de harnais doit être ajusté étroitement.

Pour retirer l'enfant de l'ensemble de retenue pour enfant:

1. Desserrez la sangle du harnais
2. Débouclez le harnais
3. Détachez l'attache de harnais
4. Retirez l'enfant



Cet ensemble de retenue pour enfant a 4 positions:

Orientée vers l'arrière - 4

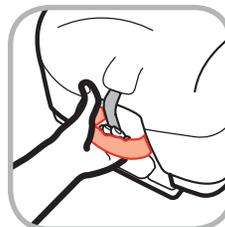
Pour enfants 2.3-10 kg (5-22 lb), inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant de sorte que la ligne inférieure de niveau avec le sol soit parallèle avec le sol.

Pour enfants 10-18 kg (22-40 lb) ET capables de s'asseoir sans aide, faites pivoter l'ensemble de retenue de sorte que l'angle d'inclinaison soit entre les 2 lignes de niveau.

Orientée vers l'avant - 1 verticale ou **2** semi-inclinée ou **3** semi-inclinée

Siège d'appoint - 1 verticale

NOTE: En position orientée vers l'avant, les positions semi-inclinées doivent être utilisées uniquement pour appuyer l'ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.



Comment changer les positions

Pour incliner, tirez sur la poignée d'inclinaison et poussez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant vers l'arrière.

Pour la position verticale ou semi-inclinée, tirez sur la poignée d'inclinaison et redressez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant.



Enlever le système de harnais

N'enlevez le système de harnais que pour nettoyer le coussin du siège ou pour convertir en siège d'appoint.



1. Desserrer complètement la sangle du harnais

Appuyez sur le levier de dégagement du harnais (sous le rabat sur le devant du coussin du siège) tout en tirant sur la sangle du harnais comme montré.



2. Par derrière, décrochez les boucles de la sangle du harnais du support de harnais



3. Sortez les sangles du harnais par les guides du harnais



4. Désenfilez l'attache de harnais



5. Désenfilez la boucle NE PAS déboucler la boucle.



6. Tirez la sangle du harnais hors du siège



7. Repérez la plaque de retenue métallique de la boucle

Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant.
Passez votre main sous le siège entre la base et la coque.



8. Faites pivoter la plaque de retenue métallique et poussez-la vers le haut, à travers la coque et le coussin



9. Du haut du siège, sortez la boucle hors de la coque et de la housse.



Pour Utilisation Comme Siège d'appoint

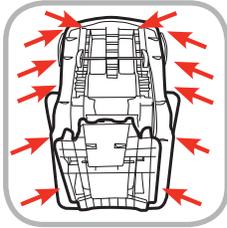
Rangez la sangle du harnais, l'attache de harnais et la boucle pour utilisation future.

Rangez le support de harnais en enroulant la courroie de réglage du harnais/support de harnais autour de la nervure centrale comme montré.



Enlever la housse pour la nettoyer

Vous devez enlever le système de harnais pour enlever la housse de la coque. Voir pages 11-12.



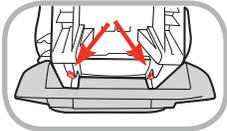
1. Relâchez les bandes élastiques comme montré (sur certains modèles)

Les positions des bandes élastiques peuvent varier d'un modèle à l'autre.

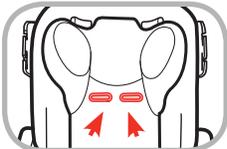


2. Retirer les guides de harnais pour les hanches (sur certains modèles)

En position complètement verticale, insérez un tournevis à tête plate dans le trou dans la base où le guide de harnais se trouve.

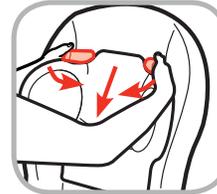
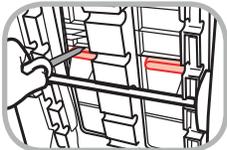


Placez la pointe du tournevis entre la coque et le guide de harnais, puis tournez le tournevis tout en sortant le guide de harnais de l'avant. Répétez pour l'autre côté.



3. Retirer les guides du harnais (sur certains modèles)

Par derrière l'ensemble de retenue pour enfant, pincez le haut et le bas du guide de harnais ensemble ou utilisez un tournevis pour enfoncer le bord du guide de harnais comme montré. Avec l'autre main, par en avant de l'ensemble de retenue pour enfant, sortez les guides de harnais de l'appui-tête.



4. Retirer le coussin du siège et de l'appui-tête

Ajustez l'appui-tête à la position la plus basse.

En commençant par le haut, enlevez doucement le coussin de l'appui-tête en vous assurant que les coussins gonflables de l'appui-tête (sur certains modèles) restent en place.



Enlevez la housse dans la partie supérieure du siège et autour de l'appui-tête, puis au bas de la coque.

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser cet ensemble de retenue pour enfant ou siège d'appoint sans la housse du siège. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Pour nettoyer la housse et les accessoires

Lavez toutes les pièces à la machine séparément dans l'eau froide au cycle délicat. Assurez-vous que les couvre-harnais sont fermés de sorte que les attaches ne soient pas exposées. Ne pas utiliser d'Eau de Javel. Séchez à la machine séparément pendant 10-12 minutes à basse température. Retirez immédiatement.

Nettoyer la sangle du harnais

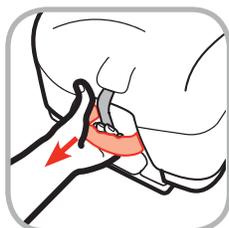
Nettoyez les taches avec de l'eau tiède savonneuse et un chiffon humide.

Replacer la housse

Tirez doucement la housse de l'appui-tête sur l'appui-tête en vous assurant que les coussins gonflables de l'appui-tête (sur certains modèles) restent en place. En commençant au bas de l'ensemble de retenue pour enfant, glissez la housse sur la coque. Sortez la courroie de réglage du harnais à travers la housse. Assurez-vous que la housse est derrière l'appui-tête et le dossier. Attachez toutes les bandes élastiques. Installez le système de harnais, voir pages 15-17.



Installer le système de harnais



1. Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant

Tirez sur la poignée d'inclinaison et poussez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant vers l'arrière.



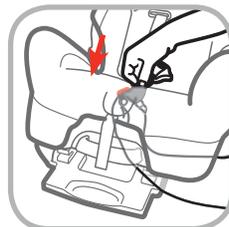
2. Insérer la plaque de retenue métallique de la boucle dans la fente la plus proche de l'enfant

La boucle **DOIT** être orientée vers l'extérieur.

Vous **DEVEZ** utiliser la 1ère ou la

2ème fente de la boucle si l'ensemble de retenue pour enfant est utilisé en position orientée vers l'arrière.

N'importe quelle fente peut être utilisée en position orientée vers l'avant.



3. Passez la main sous le siège entre la base et la coque

Sortez complètement la plaque de retenue métallique à travers la housse et la coque.



4. Vérifier la Boucle

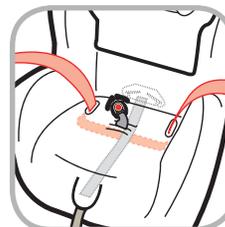
Tirez sur la boucle pour vous assurer qu'elle est bien fixée.

La boucle ne **DOIT** pas sortir.



5. Réenfiler la sangle du harnais

Avec la couture à l'extrémité de la boucle de la sangle du harnais orientée vers la boucle, enfiler la sangle du harnais vers le bas à travers la fente de harnais au niveau des hanches.



6. Tirez la sangle du harnais à travers la coque

Assurez-vous que la sangle du harnais est entre la coque et la base et non en-dessous de la housse du siège seulement.

La courroie de réglage du harnais **DOIT** être placée au-dessus de la sangle du harnais comme montré.



7. Égaliser la sangle du harnais

Les coutures à l'extrémité des boucles de la sangle du harnais **DOIVENT** faire face à l'autre.



8. Enfiler la boucle et l'attache de harnais

Les extrémités de la sangle du harnais passent par l'arrière des loquets de la boucle et à travers le devant de l'attache de harnais vers l'arrière comme montré.



9. Enfiler la sangle du harnais dans les guides du harnais



10. Par derrière, passez la sangle du harnais **AU-DESSUS** de la barre métallique
NE PAS tordre la sangle du harnais.



11. Attacher les boucles de la sangle du harnais au support de harnais comme montré

Coutures à l'extrémité

Correct

Les coutures aux extrémités des boucles de la sangle du harnais **DOIVENT** être orientées vers vous. **NE PAS** tordre la sangle de harnais ou la courroie de réglage du harnais.

Assurez-vous que les mêmes boucles de la sangle du harnais sont **COMPLÈTEMENT SUR** les deux côtés du support de harnais.



⚠ MISES EN GARDE: À défaut de placer la courroie de réglage du harnais entre la coque et les sangles du harnais comme montré, des blessures graves ou la mort peuvent se

produire.

La sangle du harnais **DOIT** être enfilée par-dessus la barre de réglage métallique de l'appui-tête.

Le système de harnais doit être installé correctement.

Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Accoudoirs pivotants

Tirez doucement l'appui-bras vers l'extérieur et faites pivoter vers le haut ou le bas.



Couvre-Harnais

Il existe différents styles de couvre- harnais, en fonction de votre modèle.

Pour enlever les couvre-harnais avec bandes de fixation, détachez les bandes de fixation et enlevez les couvre-harnais.



Pour enlever les couvre-harnais sans bandes de fixation, décrochez la sangle du harnais du support de harnais, sortez la sangle du harnais par les guides supérieurs de harnais et enlevez les couvre-harnais.

Réenfilez la sangle du harnais et attachez les boucles de la sangle du harnais au support de harnais.



Support de tête pour bébé

Le support de tête pour bébé ne **DOIT** pas couvrir le visage du bébé d'aucune façon.

Retirez le support de tête lorsque la tête du bébé a atteint la partie intérieure du sommet du support de tête pour bébé.



Pour enlever ce support, détachez les bandes de fixation et faites glisser le support vers l'extérieur.

Inversez les étapes pour replacer le support.



Coussin pour le Corps

Pour enlever le coussin de corps, tirez la boucle à travers la fente dans le coussin et sortez le coussin complètement par derrière les sangles du harnais.



Utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint

Ne pas utiliser un ensemble de retenue pour enfant ou un siège d'appoint qui a été impliqué dans un accident ou une collision. Le système doit être remplacé.

Ne pas utiliser un ensemble de retenue pour enfant ou un siège d'appoint dont vous ne connaissez pas les antécédents.

Ne jamais sortir votre enfant de l'ensemble de retenue pour enfant ou du siège d'appoint ou tenter de voir à ses besoins pendant que le véhicule est en mouvement.

Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans l'ensemble de retenue pour enfant ou dans le siège d'appoint.

Pour éviter que l'enfant se brûle gravement, vérifiez toujours si les boucles ou le siège sont brûlants avant d'utiliser cet ensemble de retenue pour enfant.

Ne pas utiliser un ensemble de retenue pour enfant ou un siège d'appoint si des pièces sont manquantes ou endommagées.

Ne pas lubrifier les boucles, le système de harnais ou les attaches pour aucune raison.

DJG ne recommande pas l'utilisation d'accessoires ou d'ajouts qui n'ont pas été certifiés avec cet ensemble de retenue et siège d'appoint à la date d'achat originale.

Ne jamais laisser aucun enfant jouer avec cet ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint. Ce n'est pas un jouet.

Ne pas enlever les étiquettes de mises en garde.

Cet ensemble de retenue pour enfant a été certifié pour être utilisé dans les véhicules passagers et les avions. Ce siège d'appoint a été certifié pour être utilisé dans les véhicules passagers seulement. Ne pas utiliser dans un bateau, sur une moto ou dans un fourgon ou un autobus où il n'y a pas de ceintures de sécurité ni de points d'ancrages pour la courroie d'attache.

Ne pas modifier pour utiliser comme lit d'enfant ou balançoire. Ne pas placer sur une cuisinière ou sur toute autre surface chaude.

Au dos de l'ensemble de retenue pour enfant, se trouve une date de fabrication sur une étiquette. Ne pas utiliser cet ensemble de retenue pour enfant 10 ans après la date de fabrication.

Lire toutes les instructions et étiquettes de mise en garde pour connaître des mises en garde supplémentaires.

Installation dans le véhicule



Vérifiez la ceinture du véhicule ou la ceinture du SAU avant chaque utilisation. Utilisez seulement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement.

Même inoccupé, l'ensemble de retenue pour enfant, en position orientée vers l'arrière, doit être assujéti fermement dans le véhicule avec un système d'ancrage universel si disponible, ou avec la ceinture du véhicule. La courroie d'attache doit être rangée tel que décrit dans le manuel d'instructions.

Même inoccupé, l'ensemble de retenue pour enfant, en position orientée vers l'avant, doit être assujéti fermement dans le véhicule avec un système d'ancrage universel si disponible, ou avec la ceinture du véhicule et la courroie d'attache.

Même inoccupé, le siège d'appoint doit être assujéti fermement dans le véhicule avec la ceinture du véhicule seulement. Le système d'ancrage universel et la courroie d'attache doivent être rangés tel que décrit dans le manuel d'instructions.

En cas d'accident ou d'arrêt brusque, un ensemble de retenue pour enfant ou un siège d'appoint qui n'est pas assujéti, pourrait blesser le chauffeur ou les autres passagers dans le véhicule.

Toujours consulter le manuel du propriétaire du véhicule sur l'utilisation appropriée des ceintures du véhicule et du système d'ancrage universel (SAU) avec votre ensemble de retenue pour enfant.

Dans très peu de véhicules, l'ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint ne peut pas être installé correctement en raison du type de système de ceintures, du système de coussins gonflables et/ou du manque d'emplacement pour ancrer la courroie d'attache. Toujours lire et suivre les instructions du manuel du propriétaire du véhicule pour utiliser un ensemble de retenue pour enfant.



Places assises du véhicule



Ne jamais installer un ensemble de retenue pour enfant, en position orientée vers l'arrière, sur le siège du passager avant équipé d'un coussin gonflable frontal actif.

Toujours consulter le manuel du propriétaire du véhicule sur l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint avec des coussins gonflables latéraux.

Pour les véhicules sans siège arrière, consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement et l'installation d'un ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint.



Utilisez l'ensemble de retenue pour enfant ou le siège d'appoint seulement sur des sièges de véhicule qui sont orientés vers l'avant.



Ne pas utiliser sur des sièges qui sont orientés vers les côtés ou l'arrière du véhicule.

Pour les véhicules avec un coussin gonflable, mais sans siège arrière, veuillez vous référer au manuel

du propriétaire de votre véhicule.

Si vous êtes incertain de l'endroit où installer l'ensemble de retenue pour enfant dans votre véhicule, consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule ou contactez le service à la clientèle de Dorel Juvenile Group.



Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur un siège arrière plutôt que dans le siège avant. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants voyageant sur

la banquette arrière sont statistiquement plus en sécurité, que vous ayez des coussins gonflables, des coussins gonflables avancés, ou aucun coussin gonflable du tout.

Pour éviter que votre enfant soit sérieusement brûlé, suivez les précautions suivantes:

1. Stationnez dans un endroit ombragé ou à un endroit où le soleil ne frappe pas directement l'ensemble de retenue pour enfant.
2. Couvrez l'ensemble de retenue pour enfant avec un drap ou une couverture quand il n'est pas utilisé.
3. Assurez-vous que le siège et les boucles ne sont pas brûlants avant de placer l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant.

Pour aider à protéger le matériel du siège de votre véhicule contre les dommages, utilisez une natte pour siège d'auto ou une serviette simple posée en-dessous et derrière l'ensemble de retenue pour enfant.

Règlements de Transport Canada

La direction de la sécurité routière de Transport Canada réglemente les systèmes de retenue pour enfant selon le Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue (RSER).

Les règlements exigent du fabricant et/ou importateur de conformer le système de retenue aux normes de sécurité en vigueur et de placer des avertissements spécifiques et de l'information sur des étiquettes qui sont apposées sur chaque système de retenue et dans ce manuel d'instructions.

Ranger votre ensemble de retenue pour enfant

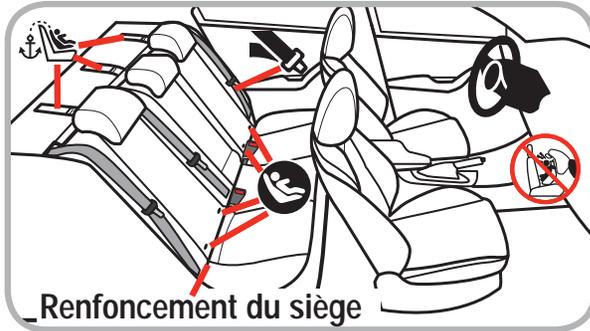
Pour préserver votre ensemble de retenue pour enfant, rangez-le dans la maison, et non dans le garage ou le grenier.

Les températures chaude et froide peuvent endommager la coque et/ou le système de harnais si vous le rangez pendant une longue période de temps.



Connaître votre véhicule

Les caractéristiques de votre véhicule peuvent être considérablement différentes de celles illustrées ici.



Renforcement du siège

Consultez votre manuel du propriétaire de véhicule pour vous aider à identifier les caractéristiques spécifiques de votre véhicule et les emplacements.



Coussins gonflables



Barres d'ancrage du SAU

Situées dans le renforcement du siège.



Supports d'ancrage

Pour courroie d'attache
(Orienté vers l'avant avec le harnais interne seulement)

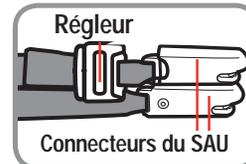


Ceintures de sécurité du véhicule

Choisir le SAU ou les ceintures du véhicule



Barres d'ancrages du SAU



Régleur

Connecteurs du SAU



Rangement du SAU

Le SAU

Le système d'ancrage universel (SAU) sert à installer les ensembles de retenue pour enfant sans utiliser les ceintures du véhicule.

Le SAU peut être utilisé SEULEMENT dans des véhicules qui ont les barres d'ancrages du SAU installées et désignées comme sièges avec SAU.

La plupart des véhicules fabriqués après septembre 2002 sont équipés du SAU.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour voir les sièges qui sont équipés du SAU.

Lorsque vous installez cet ensemble de retenue pour enfant avec les ceintures de sécurité du véhicule ou lorsque vous utilisez comme siège d'appoint, les connecteurs du SAU et la ceinture DOIVENT être rangés correctement. Pour ranger le SAU sur cet ensemble de retenue pour

enfant: Enfilez la ceinture du SAU à travers le passage pour ceinture orienté vers l'avant. Puis, fixez les connecteurs aux fixations de rangement comme montré. Tirez doucement l'extrémité libre de la ceinture pour éliminer tout jeu.



Ceintures de sécurité du véhicule

Si le SAU n'est pas une option, vous devez utiliser le système de ceinture du véhicule pour installer l'ensemble de retenue pour enfant. Il existe certaines ceintures de véhicule qui ne fonctionneront pas avec un ensemble de retenue pour enfant ou exigeront une attention particulière.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour des instructions spécifiques.

⚠ MISES EN GARDE: Lorsqu'ils sont utilisés correctement, le SAU ou les ceintures du véhicule sont sécuritaires autant l'une que l'autre. Ne pas utiliser la ceinture du SAU avec la ceinture du véhicule en même temps.



Connaître les ceintures de votre véhicule

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule sur l'utilisation des ceintures du véhicule avec les ensembles de retenue pour enfant.

C'est votre meilleure source d'information concernant votre véhicule.

Ce ne sont pas toutes les ceintures de véhicule qui fonctionneront avec cet ensemble de retenue pour enfant.

Cet ensemble de retenue pour enfant doit être verrouillée fermement en place en tout temps. Vous devez déterminer si les ceintures du véhicule sont compatibles avec cet ensemble de retenue pour enfant.

Ceintures de sécurité du véhicule



- **Ceintures de sécurité dites automatique/passive**

Une ceinture sous-abdominale est **ESSENTIELLE** pour installer tout ensemble de retenue pour enfant. Une ceinture-baudrier dite automatique (passive)

peut avoir ou ne pas avoir de ceinture sous-abdominale séparée.

- **Ne pas utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables**

Vous pouvez avoir besoin de déplacer l'ensemble de retenue pour enfant sur un autre siège ou utiliser les ceintures du SAU seulement.

- **Ceintures de sécurité au centre de la portière ou sur le panneau latéral**

Vous devez déplacer l'ensemble de retenue pour enfant sur un autre siège.



- **Ceintures de sécurité qui sont devant le renforcement du siège**

Vous pouvez avoir besoin de déplacer l'ensemble de retenue pour enfant sur un autre siège.



- **Ceintures de sécurité RVU (Rétracteur à verrouillage d'urgence)**

Ces ceintures se bloquent seulement lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, et ne peuvent pas retenir correctement un ensemble de retenue pour enfant seul.

Pour savoir si vous avez ce type de ceinture de sécurité, tirez doucement sur la ceinture de sécurité complètement jusqu'au bout du rétracteur, puis laissez-la revenir de plusieurs pouces, puis tirez de nouveau. Si la ceinture bouge librement, il s'agit d'une ceinture de sécurité RVU. Si elle se bloque et ne laisse pas la ceinture se dérouler, il s'agit d'un rétracteur variable.

Si vous avez une ceinture combinée sous-abdominale et baudrier RVU, consultez la section "Loquet de ceinture du véhicule" ci-dessous pour voir si une pince de sécurité est nécessaire.

⚠ MISE EN GARDE: Les ceintures de sécurité sous-abdominales RVU seules **NE DOIVENT PAS** être utilisées avec cet ensemble de retenue pour enfant.

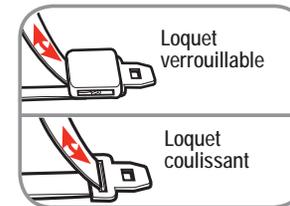
- **Rétracteur variable**

Ces ceintures de véhicule transforment un système RVU en système RVA (Rétracteur à verrouillage automatique). Vous **DEVEZ** avoir les ceintures du véhicule en mode verrouillage pour les utiliser. Avec un rétracteur variable, tirez complètement la ceinture baudrier pour transformer le rétracteur en mode RVA avant de serrer. Enroulez l'excédent dans le rétracteur tout en serrant.

- **RVA (Rétracteur à verrouillage automatique)**

Ces ceintures de véhicule se bloquent après les avoir tirées et en les laissant revenir dans le rétracteur un pouce ou deux. Avec une ceinture RVA, tirez complètement la ceinture avant de l'enfiler à travers l'ensemble de retenue pour enfant.

Loquets de ceintures de véhicule



- **Vérifier les loquets**

Saisir la languette de la plaque de verrouillage (la partie qui s'insère dans la boucle) et tirer tout droit, en ligne avec la ceinture sous-abdominale. Si la plaque de verrouillage ne glisse pas le long de la ceinture du véhicule, vous avez un loquet verrouillable. Vous

ne devriez pas avoir besoin d'une pince de sécurité. Si la plaque de verrouillage glisse le long de la ceinture, vous avez un loquet coulissant.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule afin de déterminer la meilleure façon de verrouiller un ensemble de retenue pour enfant en place et si la plaque de verrouillage ou le rétracteur pourront accomplir cette tâche. Si la plaque de verrouillage glisse vers le haut et le bas de la ceinture, et vous avez un rétracteur RVU, vous **DEVEZ** utiliser une pince de sécurité pour installer l'ensemble de retenue pour enfant. Voir pages 49-50. Vous n'avez pas besoin d'utiliser une pince de sécurité avec un rétracteur variable ou RVA.



Informations à bord des avions

Cet ensemble de retenue est certifié pour être utilisé à bord des avions avec le harnais interne.

Installez l'ensemble de retenue pour enfant sur un siège près du hublot pour éviter de bloquer l'allée. Si la ceinture sous-abdominale de l'avion est trop courte, demandez à l'agent de bord une rallonge de ceinture de sécurité.

Utilisez uniquement sur les sièges d'avion orientés vers l'avant.

Communiquez avec la compagnie d'aviation pour leurs politiques spécifiques.

⚠ MISE EN GARDE: Rangez les ceintures du SAU et la courroie d'attache lorsque vous utilisez les ceintures d'avion.



Installation Orienté vers l'arrière à bord d'un avion

Pour l'installation orientée vers l'arrière consultez les pages 34-36.



Installation Orienté vers l'avant à bord d'un avion

Pour l'installation orientée vers l'avant consultez les pages 44-45.



Cet ensemble de retenue pour enfant n'est pas certifié pour être utilisé à bord d'un avion lorsqu'il est utilisé comme siège d'appoint car les sièges d'avion ne sont pas équipés de ceintures baudriers.

Orienté vers l'arrière



2.3-18 kg (5-40 lb)
48-91 cm (19-36 po)



 Ceinture SAU



 Ceinture sous-abdominale



 Ceinture sous-abdominale/baudrier

⚠ MISES EN GARDE: Ne jamais installer un ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège du passager avant d'un véhicule équipé d'un coussin gonflable frontal actif. 

Cet ensemble de retenue pour enfant doit toujours être orienté vers l'arrière du véhicule et être en position complètement inclinée jusqu'à ce que l'enfant soit âgé d'au moins 1 an, pèse 10 kg (22 lb) ET soit capable de marcher sans aide.



Installation avec le SAU

Conseils de sécurité

Assurez-vous que le harnais et la boucle sont bien adaptés à votre enfant avant d'installer l'ensemble de retenue pour enfant. Voir pages 3-4.

Les experts conviennent que les enfants doivent demeurer en position orientée vers l'arrière le plus longtemps possible. Dans cet ensemble de retenue pour enfant, votre enfant peut rester orienté vers l'arrière jusqu'à 18 kg (40 lb) et jusqu'à 91 cm (36 po).

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/baudrier avec le Système d'Ancreage Universel (SAU).

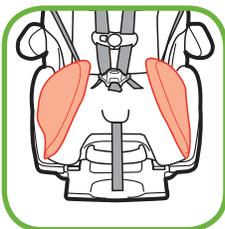
Vérifiez la ceinture du SAU avant chaque utilisation. Utilisez uniquement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement.

Fixez le crochet de la courroie d'attache en position orientée vers l'arrière. Fixez le crochet d'ancrage à la fixation de rangement comme montré et serrez doucement pour éliminer tout relâchement.

Ne pas attacher les deux connecteurs du SAU sur la même barre d'ancrage du SAU dans le véhicule.

Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant et faites pivoter l'ensemble de retenue pour enfant afin d'obtenir l'angle d'inclinaison appropriée qui correspond au poids de votre enfant. Ne pas utiliser aucune autre position d'inclinaison en position orientée vers l'arrière. Ne pas faire pivoter l'ensemble de retenue pour enfant au-delà des lignes de niveau avec le sol inférieure et supérieure. Le non respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour utiliser la ceinture du SAU.



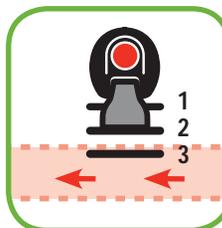
1. Enlevez la housse des coins avant de l'ensemble de retenue pour enfant comme montré.



2. Retirez le SAU du lieu de rangement



3. Acheminez le connecteur du SAU avec le réglage le plus proche à travers le passage pour ceinture orienté vers l'arrière



4. Passez votre main sous la housse et tirez le connecteur à travers jusqu'au côté opposé

Ne pas tordre la ceinture.

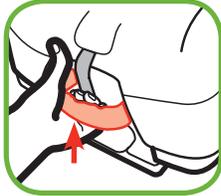
La ceinture **DOIT** être devant la sangle de la boucle.

Vous **DEVEZ** utiliser la 1ère ou la 2ème fente pour la boucle. Ne pas placer la ceinture sur les jambes de l'enfant.



5. Acheminement du SAU terminé

Remplacez la housse sur les coins.



6. Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant

Tirez sur la poignée d'inclinaison et poussez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant vers l'arrière.



7. Placez l'ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière

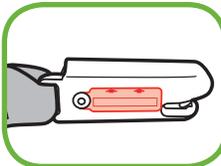
Pour enfants entre 2.3-10 kg (5-22 lb), la ligne inférieure de niveau sur la coque **DOIT** être parallèle avec le sol.

Pour enfants de 10.1-18 kg (22- 40 lb) qui peuvent s'asseoir sans aide, faites pivoter l'ensemble de retenue pour enfant entre les 2 lignes de niveau.



Commencez en plaçant la ligne de niveau inférieure parallèle avec le sol, puis faites pivoter le siège vers le haut.

Ne pas faire pivoter au-delà de la ligne de niveau supérieure avec le sol.

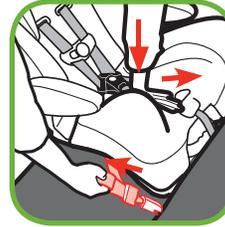


8. Connecter le SAU à l'ancrage du véhicule

NOTE: Le bouton de dégagement rouge du connecteur du SAU **DOIT** faire face à l'opposé de l'ensemble de retenue pour enfant et les flèches sur les connecteurs **DOIVENT** être orientées vers le haut.

Attachez un connecteur du SAU à une barre d'ancrage du SAU dans le renforcement du siège du véhicule.

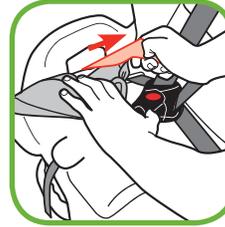
Répétez pour l'autre côté de l'ensemble de retenue pour enfant.



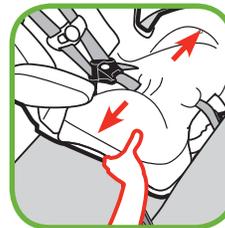
9. Serrer la ceinture

Placez une main dans l'ensemble de retenue pour enfant.

Poussez fermement vers le bas et vers le dossier du siège du véhicule tout en tirant l'extrémité libre de la ceinture pour serrer.



Il peut être plus facile de tirer la housse loin de la coque et de serrer la ceinture à travers l'ouverture du passage pour ceinture comme montré.



10. Vérifier la tension de la ceinture

Tenez l'ensemble de retenue pour enfant au niveau du passage pour ceinture avec votre main la plus faible. Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de:

- A. Serrer la ceinture un peu plus.
- B. Réinstaller l'ensemble de retenue pour enfant.
- C. Déplacer l'ensemble de retenue sur un autre siège.
- D. Installer avec la ceinture du véhicule.



11. Attacher l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant

Vérifier de nouveau les lignes de niveau en vous assurant qu'elles sont inclinées en fonction du poids de votre enfant.

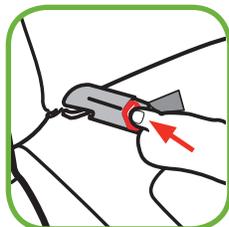


Répétez les étapes 7-10 si elles ne sont pas inclinées correctement.

Vous pouvez avoir besoin de placer une ou plusieurs grandes serviettes enroulées ou une ou plusieurs nouilles en mousse

sous le devant de l'ensemble de retenue pour enfant pour aider à atteindre l'angle d'inclinaison approprié.

Vérifiez souvent pour vous assurer que le rembourrage est toujours en place et que la ceinture est bien tendue.



Pour relâcher le SAU

Enlevez l'enfant de l'ensemble de retenue pour enfant.

Retirez le SAU des ancrages du véhicule en appuyant sur le bouton de dégagement rouge de chaque connecteur.

Rangez le SAU quand il n'est pas utilisé. Voir page 24.

Conseils de sécurité

Assurez-vous que le harnais et la boucle sont bien adaptés à votre enfant avant d'installer l'ensemble de retenue pour enfant. Voir pages 3-4.

Les experts conviennent que les enfants doivent demeurer en position orientée vers l'arrière le plus longtemps possible. Dans cet ensemble de retenue pour enfant, votre enfant peut rester orienté vers l'arrière jusqu'à 18 kg (40 lb) et jusqu'à 91 cm (36 po).



⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le SAU avec la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/baudrier du véhicule. Fixez le SAU aux fixations de rangement comme montré quand vous utilisez les ceintures du véhicule.

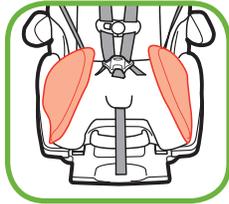


Fixez le crochet de la courroie d'attache en position orientée vers l'arrière. Fixez le crochet d'ancrage à la fixation de rangement comme montré et serrez doucement pour éliminer tout relâchement.

Vérifiez la ceinture du véhicule avant chaque utilisation. Utilisez uniquement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement.

Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant et faites pivoter l'ensemble de retenue pour enfant afin d'obtenir l'angle d'inclinaison approprié qui correspond au poids de votre enfant. Ne pas utiliser aucune autre position d'inclinaison en position orientée vers l'arrière. Ne pas faire pivoter l'ensemble de retenue pour enfant au-delà des lignes de niveau avec le sol inférieure et supérieure.

Le non respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.



1. Enlevez la housse des coins avant de l'ensemble de retenue pour enfant comme montré.



2. Inclinez complètement l'ensemble de retenue pour enfant

Tirez sur la poignée d'inclinaison et poussez la partie supérieure de l'ensemble de retenue pour enfant vers l'arrière.



3. Placez l'ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'arrière sur le siège arrière

Pour enfants entre 2.3-10 kg (5-22 lb), la ligne de niveau inférieure sur la coque **DOIT** être parallèle au sol.



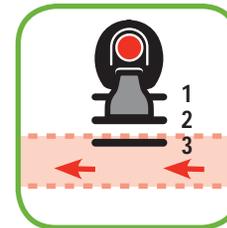
Pour enfants de 10.1-18 kg (22-40 lb) qui peuvent s'asseoir sans aide, faites pivoter l'ensemble de retenue pour enfant entre les 2 lignes de niveau.

Commencez en plaçant la ligne de niveau inférieure parallèle avec le sol, puis faites pivoter le siège vers le haut. Ne pas faire pivoter au-delà de la ligne de niveau supérieure avec le sol.



4. Acheminer la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/baudrier à travers le passage pour ceinture orienté vers l'arrière

Réviser les pages 25-26 et le manuel du propriétaire de votre véhicule afin de déterminer quel type de ceintures de véhicule vous avez et comment verrouiller un ensemble de retenue pour enfant en place.



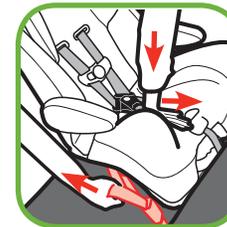
5. Passer la main sous la housse et tirer la ceinture du véhicule à travers la coque

Ne pas tordre la ceinture.

La ceinture **DOIT** être devant la sangle de la boucle.

Vous **DEVEZ** utiliser la 1ère ou la 2ème fente pour la boucle. Ne pas placer la ceinture sur les jambes de l'enfant.

Bouclez la ceinture du véhicule. Remplacez la housse sur les coins.



6. Serrer la ceinture

Placez une main dans l'ensemble de retenue pour enfant.

Poussez fermement vers le bas et vers le dossier du siège du véhicule tout en tirant la ceinture baudrier ou l'extrémité libre de la ceinture sous-abdominale pour serrer.



7. Vérifier la tension de la ceinture

Tenez l'ensemble de retenue pour enfant au niveau du passage pour ceinture avec votre main la plus faible. Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de:

- A. Serrer la ceinture un peu plus.
- B. Réinstaller l'ensemble de retenue pour enfant.
- C. Déplacer l'ensemble de retenue sur un autre siège.
- D. Installer avec la ceinture du SAU si les ancrages du SAU sont disponibles dans votre véhicule.



8. Attacher l'enfant dans l'ensemble de retenue pour enfant

Vérifier de nouveau les lignes de niveau en vous assurant qu'elles sont inclinées en fonction du poids de votre enfant.

Répétez les étapes 3-7 si elles ne sont pas inclinées correctement.

Vous pouvez avoir besoin de placer une ou plusieurs grandes serviettes enroulées ou une ou plusieurs nouilles en mousse sous le devant de l'ensemble de retenue pour enfant pour aider à atteindre l'angle d'inclinaison approprié.



Vérifiez souvent pour vous assurer que le rembourrage est toujours en place et que la ceinture est bien tendue.



10-30 kg (22-65 lb)

74-132 cm (29-52 po)

âgé d'au moins 1 an et capable de marcher sans aide



Ceinture du SAU avec la courroie d'attache



Ceinture sous-abdominale avec la courroie d'attache



Ceinture sous-abdominale/ baudrier avec la courroie d'attache

⚠ MISE EN GARDE: Ne jamais placer un enfant de moins de 1 an ou pesant moins de 10 kg (22 lb) en position orientée vers l'avant.

Conseil de sécurité

Les experts conviennent que les enfants doivent demeurer en position orientée vers l'arrière le plus longtemps possible. Dans cet ensemble de retenue pour enfant, votre enfant peut rester orienté vers l'arrière jusqu'à 18 kg (40 lb) et jusqu'à 91 cm (36 po).



Utilisation de la courroie d'attache

⚠ MISE EN GARDE: Les courroies d'attache sont requises au Canada. Utiliser cet ensemble de retenue pour enfant sans la courroie d'attache ancrée selon les recommandations du fabricant constitue une mauvaise utilisation de l'ensemble de retenue pour enfant, et, advenant un arrêt brusque ou un accident, des blessures graves ou la mort pourrait survenir. La courroie d'attache est utilisée pour la position orientée vers l'avant seulement.

Les véhicules fabriqués récemment ont déjà le matériel de fixation pour la courroie d'attache installé dans le véhicule. Veuillez vous référer au manuel du propriétaire pour les emplacements. Si votre véhicule ne dispose pas d'un support d'ancrage pour la courroie d'attache, veuillez visiter votre concessionnaire ou un mécanicien qualifié et faites-en installer un.



Tirez le bout libre pour serrer



Soulevez pour desserrer



Réglage de la courroie d'attache

Pour serrer: Après avoir verrouillé l'ensemble de retenue pour enfant en place avec le SAU ou la ceinture du véhicule, poussez sur l'ensemble de retenue pour enfant et tirez doucement sur le bout libre de la courroie d'attache.

Pour desserrer: Soulevez le réglage de verrouillage de la courroie d'attache et poussez-le en direction du crochet de la courroie d'attache.

Rangement de la courroie d'attache

Lors de l'installation orientée vers l'arrière ou en cas de non utilisation, fixez le crochet d'ancrage à sa fixation de rangement sur la base comme montré. Serrez doucement pour bien tendre la courroie.

Installation avec le SAU



Conseils de sécurité

Assurez-vous que le harnais et la boucle sont bien adaptés à votre enfant avant d'installer l'ensemble de retenue pour enfant. Voir pages 3-4.

Les experts conviennent que les enfants doivent demeurer en position orientée vers l'arrière le plus longtemps possible. Dans cet ensemble de retenue pour enfant, votre enfant peut rester orienté vers l'arrière jusqu'à 18 kg (40 lb) et jusqu'à 91 cm (36 po).

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/ baudrier avec le Système d'Ancrage Universel (SAU).

Vérifiez la ceinture du SAU avant chaque utilisation.

Utilisez uniquement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement.

Ne pas attacher les deux crochets du SAU sur la même barre d'ancrage du SAU dans le véhicule.

Ne pas utiliser aucune position inclinée sauf pour installer l'ensemble de retenue pour enfant affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.

Le non respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Consultez le manuel du propriétaire de votre véhicule sur l'utilisation de la ceinture du SAU.



1. Retirer le SAU de son lieu de rangement

Ou si le SAU avait été utilisé orienté vers l'arrière, sortez la ceinture du SAU par le passage pour ceinture orienté vers l'arrière de sorte que les deux connecteurs soient sur le même côté du siège.

Suite à la page suivante



2. Acheminez le connecteur du SAU sans le réglage à proximité à travers le passage pour ceinture orienté vers l'avant.

Ne pas tordre la ceinture.



3. Acheminement du SAU terminé



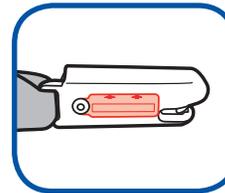
4. Placez l'ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'avant à égalité contre le dossier du siège du véhicule.

Ne pas utiliser aucune position d'inclinaison sauf pour appuyer l'ensemble de retenue pour enfant affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.



5. Attachez lâchement le crochet de la courroie d'attache

Consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour un emplacement spécifique.



6. Connecter le SAU à l'ancrage du véhicule

NOTE: Le bouton de dégagement rouge du connecteur du SAU **DOIT** faire face à l'opposé de l'ensemble de retenue pour enfant et les, flèches sur les connecteurs **DOIVENT** être orientées vers le haut. Attachez un connecteur du SAU à une barre d'ancrage du SAU dans le renforcement du siège du véhicule.



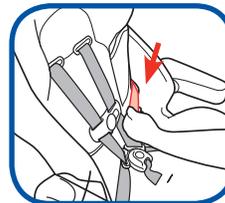
Répétez pour l'autre côté de l'ensemble de retenue pour enfant.



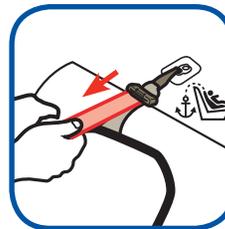
7. Serrer la ceinture

Placez un genou dans l'ensemble de retenue pour enfant.

Poussez fermement vers le bas tout en tirant le bout libre de la ceinture pour serrer.



Il peut être plus facile de tirer la housse loin de la coque et de serrer la ceinture à travers l'ouverture du passage pour ceinture comme montré.



8. Serrer la courroie d'attache

Avec un genou dans l'ensemble de retenue pour enfant, poussez fermement sur le dossier du siège et serrez la courroie d'attache.



9. Vérifier la tension de la ceinture

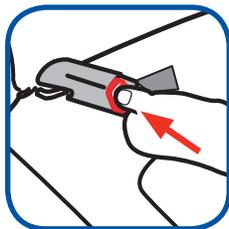
Tenez l'ensemble de retenue pour enfant au niveau du passage pour ceinture avec votre main la plus faible.

Poussez et tirez d'un côté à l'autre.

Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de:

- A. Serrer la ceinture un peu plus.
- B. Réinstaller l'ensemble de retenue pour enfant.
- C. Déplacer l'ensemble de retenue sur un autre siège.
- D. Installer avec la ceinture du véhicule.



Pour relâcher le SAU

Enlevez l'enfant de l'ensemble de retenue pour enfant.

Retirez le SAU des ancrages du véhicule en appuyant sur le bouton de dégagement rouge de chaque connecteur.

Rangez le SAU quand il n'est pas utilisé. Voir page 24.

Conseils de sécurité

Assurez-vous que le harnais et la boucle sont bien adaptés à votre enfant avant d'installer l'ensemble de retenue pour enfant. Voir pages 3-4.

Les experts conviennent que les enfants doivent demeurer en position orientée vers l'arrière le plus longtemps possible. Dans cet ensemble de retenue pour enfant, votre enfant peut rester orienté vers l'arrière jusqu'à 18 kg (40 lb) et jusqu'à 91 cm (36 po).



⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le SAU avec la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/ baudrier du véhicule. Attachez les ceintures du SAU comme montré quand vous utilisez les ceintures du véhicule.

Vérifiez la ceinture du véhicule avant chaque utilisation.

Utilisez seulement si la ceinture peut être serrée correctement et solidement. Ne pas utiliser aucune position d'inclinaison sauf pour appuyer l'ensemble de retenue pour enfant affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale. Le non respect des ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.

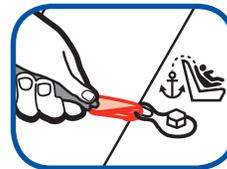


1. Placez l'ensemble de retenue pour enfant en position orientée vers l'avant à égalité contre le dossier du siège du véhicule

Ne pas utiliser aucune position d'inclinaison sauf pour appuyer l'ensemble de retenue pour enfant affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.

2. Attachez lâchement le crochet de la courroie d'attache

Consultez le manuel du propriétaire du véhicule pour un emplacement spécifique.



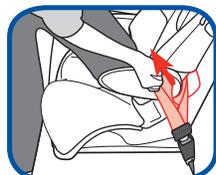
Suite à la page suivante



3. Acheminer la ceinture sous-abdominale ou la ceinture sous-abdominale/baudrier du véhicule à travers le passage pour ceinture orienté vers l'avant

Réviser les pages 25-26 et le manuel du propriétaire de votre véhicule afin

de déterminer quel type de ceintures de véhicule vous avez et comment verrouiller un ensemble de retenue pour enfant en place. **Ne pas tordre la ceinture. Bouclez la ceinture du véhicule.**



4. Serrer la ceinture

Placez un genou dans l'ensemble de retenue pour enfant.

Poussez fermement vers le bas tout en tirant la ceinture baudrier ou le bout libre de la ceinture sous-abdominale pour serrer.



5. Serrer la courroie d'attache

Avec un genou dans l'ensemble de retenue pour enfant, poussez fermement sur le dossier du siège et serrez la courroie d'attache.



6. Vérifier la tension de la ceinture

Tenez l'ensemble de retenue pour enfant au niveau du passage pour ceinture avec votre main la plus faible. Poussez et tirez d'un côté à l'autre. Il ne doit pas bouger de plus de 2.5 cm (1 po).

S'il se déplace de plus de 2.5 cm (1 po), vous pouvez essayer de:

- Serrer la ceinture un peu plus.
- Réinstaller l'ensemble de retenue pour enfant.
- Déplacer l'ensemble de retenue sur un autre siège.
- Installer avec la ceinture du SAU si les ancrages du SAU sont disponibles dans votre véhicule.



18-45 kg (40-100 lb)

102-132 cm (40-52 po)

âgé d'au moins 4 ans



Ceinture sous-abdominale/Baudrier

Vous **DEVEZ** enlever le système de harnais (voir pages 11-12) et les accessoires (voir page 18) pour utiliser ce siège comme siège d'appoint.

⚠ MISES EN GARDE: Ne pas utiliser le système de harnais quand vous utilisez l'ensemble de retenue comme siège d'appoint.



Ne pas utiliser ce siège d'appoint si le dessus des oreilles de votre enfant dépassent le sommet de l'appui-tête du siège d'appoint.



Utilisez seulement le système de ceinture sous abdominale et ceinture-baudrier du véhicule pour attacher l'enfant dans ce siège d'appoint.

Ne pas utiliser seulement la ceinture sous-abdominale du véhicule quand vous utilisez ce siège comme siège d'appoint. La ceinture-baudrier doit toujours être ajustée étroitement sur la poitrine de l'enfant. **NE JAMAIS** placer la ceinture-baudrier derrière le dos de l'enfant ou sous ses bras.

Ne pas utiliser les ceintures du SAU ou la courroie d'attache quand vous utilisez l'ensemble de retenue comme siège d'appoint. Rangez le SAU et la courroie d'attache à leurs endroits de rangement respectifs. Le non respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.



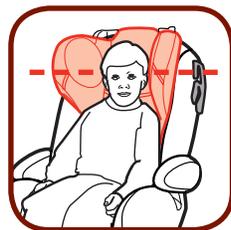


Installation avec la ceinture sous-abdominale et la ceinture/ baudrier



- 1. Placez le siège d'appoint en position orientée vers l'avant à égalité contre le dossier du siège du véhicule**

Ne pas utiliser aucune position d'inclinaison sauf pour appuyer le siège d'appoint affleurant contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.



- 2. Placez l'enfant dans le siège d'appoint**

Le dessus des oreilles de l'enfant doivent arriver au milieu de l'appui-tête, mais ne doivent jamais dépasser le sommet de l'appui-tête.

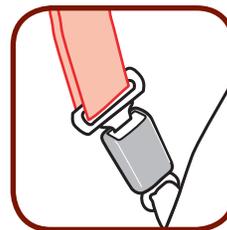
Ajustez l'appui-tête si nécessaire. Voir page 7.



- 3. Positionner la ceinture sous-abdominale sur l'enfant**

La ceinture sous-abdominale doit reposer étroitement à travers le haut des cuisses de l'enfant et non sur l'estomac.

La ceinture sous-abdominale et la ceinture-baudrier doivent être sous l'appui-bras comme montré.



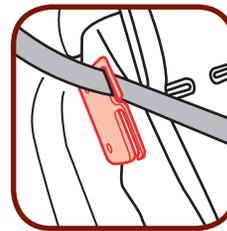
- 4. Boucler la ceinture du véhicule**



- 5. Positionner la ceinture baudrier sur l'enfant**

Tirez la ceinture baudrier vers le haut pour serrer.

La ceinture baudrier doit reposer étroitement au centre de l'épaule de l'enfant et croisez sa poitrine et non le visage ou le cou.



Pour aider à positionner la ceinture-baudrier, vous devrez sécuriser la ceinture-baudrier dans l'un des guides de positionnement pour la ceinture-baudrier.

NOTE: Utilisez le guide de positionnement de la ceinture baudrier seulement si nécessaire pour positionner correctement la ceinture baudrier sur l'enfant.

Vérifiez périodiquement pour vous assurer que votre enfant ne s'est pas déplacé et n'a pas desserré la ceinture-baudrier.



Utilisation d'une pince de sécurité

Vous aurez rarement besoin d'utiliser une pince de sécurité, sauf dans certains véhicules plus anciens. Les systèmes de verrouillage intégrés pour ensemble de retenue pour enfant sont obligatoires dans les véhicules depuis 1996, et de nombreux véhicules avaient ces dispositifs bien avant. Consultez les pages 25-26 et le manuel du propriétaire de votre véhicule afin de déterminer si les ceintures de votre véhicule exigent une pince de sécurité.

Si vous avez besoin d'une pince de sécurité immédiatement, vous devriez en trouver chez un concessionnaire automobile, un magasin d'auto, ou au magasin où vous avez acheté cet ensemble de retenue pour enfant. Vous pouvez appeler-nous au 1-800-544-1108 pour en avoir une. Une pince de sécurité ne règlera pas tous les types de problèmes de ceinture de sécurité. Vous **DEVEZ** avoir une ceinture sous-abdominale et une ceinture-baudrier pour utiliser une pince de sécurité. **Ne pas utiliser la pince de sécurité si vous utilisez ce siège comme siège d'appoint.** Pour installer en position orientée vers l'arrière, suivez les Avertissements aux pages 34-39 et les étapes 1-4 avant de commencer l'installation de la pince de sécurité.

Pour l'installation orientée vers l'avant, suivez les Avertissements aux pages 44-45 et les étapes 1-4 avant de commencer l'installation de la pince de sécurité.



1. Déterminer la position de la pince de sécurité

Saisissez les deux ceintures du véhicule ensemble juste derrière le loquet pour marquer la position de la pince de sécurité. Débouclez la ceinture.

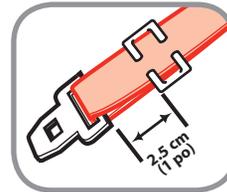
NOTE: Si le loquet arrive juste à

l'ouverture du passage pour la ceinture et que vous ne pouvez pas saisir la ceinture du véhicule au niveau du loquet, saisissez les ceintures du véhicule sur le côté opposé de l'ensemble de retenue pour enfant, le plus près possible du loquet.



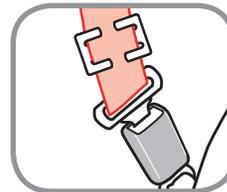
2. Attacher la pince de sécurité

Enfilez les deux portions de la ceinture du véhicule sur la pince de sécurité, le plus près possible du loquet.

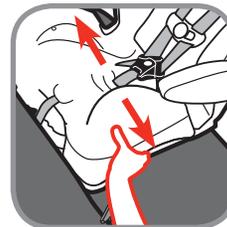


3. Positionner la pince de sécurité

Positionnez la pince de sécurité à environ 2.5 cm (1 po) du loquet de la boucle de la ceinture du véhicule.



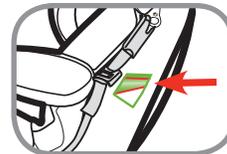
4. Reboucler la ceinture du véhicule



5. Vérifier la tension de la ceinture

Tenez l'ensemble de retenue au niveau du passage pour ceinture avec votre main la plus faible.

Poussez et tirez d'un côté à l'autre. S'il se déplace plus de 2.5 cm (1 po), essayez de réinstaller l'ensemble de retenue pour enfant ou essayer sur un autre siège.



Lorsqu'il est installé en position orientée vers l'arrière, vérifiez de

nouveau les lignes de niveau pour vous assurer qu'il est incliné en fonction du poids de votre enfant.



Lorsqu'il est installé en position orientée vers l'avant, assurez-vous de bien serrer la courroie d'attache.

Enlevez la pince de sécurité quand la ceinture du véhicule n'est pas utilisée avec un ensemble de retenue pour enfant.

Informations sur Dorel Juvenile Group

Merci d'avoir choisi cet ensemble de retenue pour enfant et siège d'appoint. La famille de DJG s'est engagée à créer un ensemble de retenue pour enfant avec plus de confort et de commodités disponibles aujourd'hui.

N'oubliez pas que les parents sont les premiers enseignants et exemples d'un enfant. Si vous bouclez toujours votre ceinture de sécurité, votre enfant pensera que c'est la chose naturelle à faire. Faites-en une règle ferme que le véhicule ne partira pas tant que tout le monde n'aura pas bouclé sa ceinture. Ne faites aucune exception.

Personne ne peut prédire si l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant préviendra les blessures ou la mort dans un accident particulier. Cependant, lorsqu'il est combiné à une conduite prudente, l'utilisation adéquate d'un ensemble de retenue pour enfant peut réduire le risque de blessure ou de décès d'enfant dans la plupart des accidents.

La sécurité de votre enfant vaut la peine de lire et de suivre ces instructions. Après lecture, si vous avez encore des questions ou des préoccupations concernant cet ensemble de retenue pour enfant, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au:

Site internet: www.djgusa.com

Téléphone: 1-800-544-1108

8h à 18h HNE Lundi-Jeudi
8h à 16h30 HNE Vendredi

Adresse postale:

Dorel Juvenile Group, Inc.
Consumer Care Department
P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

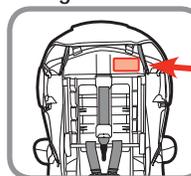
Télécopieur: 1-800-207-8182

Enregistrement et Notes de sécurité

Bien que les ensembles de retenue pour enfant et les sièges d'appoint soient testés, évalués et certifiés par le fabricant et testés par Transport Canada, il est possible qu'un problème de sécurité soit décelé. S'il existe un problème de sécurité avec votre ensemble de retenue pour enfant, nous utilisons les informations sur votre carte d'enregistrement pour rejoindre les propriétaires.

Near Off and Mail This Part or Register Online / Détachez et postez cette partie ou enregistrez en ligne 4359-41		
Consumer: Just fill in your name, address and email. Please print. Client: Simplement inscrire votre nom, adresse et courriel. S.V.P. imprimez.		
Your Name/Votre nom:		
Your Street Address/Votre adresse:		
Province		
Your Phone Number/Votre numéro de téléphone (optional) / Courriel (optional)		
22710CAXO	SF ALPHA ELITE AIR	2015/01/22
Date of Purchase/Date d'achat:		L#11 B265035

Exemple de numéro de modèle, date de fabrication, et code de ligne.



Si vous n'avez pas la carte ou si votre adresse a changé, vous trouverez le numéro de modèle, la date de fabrication, et le code de ligne sur l'étiquette apposée au dos de la coque. Il existe trois autres façons d'enregistrer vos informations.

En ligne: www.djgusa.com/registration/carseat/can

Par Téléphone: 1-800-544-1108

Par la Poste: Faites parvenir votre nom, votre adresse ainsi que le numéro de modèle, la date de fabrication, la date d'achat et le code de ligne de votre ensemble de retenue pour enfant à:

Dorel Juvenile Canada
2855 Argentia Road, Unit 4
Mississauga, ON L5N 8G6
Attention: Service à la clientèle

Veuillez ne pas poster votre carte d'enregistrement si vous avez enregistré votre ensemble de retenue pour enfant en ligne.

Pour toute information sur les problèmes reliés à la sécurité, vous pouvez aussi appeler le Service de la sécurité routière de Transport Canada au 1-800-333-0371.

Garantie

Dorel Juvenile Group, Inc. (DJG) garantit ce produit à l'acheteur original comme suit:

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre pour une période d'un an de la date originale d'achat. **Un reçu original est requis pour valider votre garantie.** DJG, à son choix, fournira des pièces de remplacement ou remplacera le produit.

DJG se réserve le droit de remplacer la pièce ou le produit par un autre si la pièce ou le modèle a été discontinué.

Faire une réclamation sous cette garantie par télécopieur au 1-800-207-8182, 24 heures par jour; écrire à DJG, Consumer Care Department, P.O. Box 2609, Columbus, IN 47202-2609; ou appelez 1-800-544-1108 de 8h à 18h HNE, du lundi au jeudi et de 8h à 16h30 le vendredi.

Une preuve d'achat est requise et le consommateur est responsable des frais d'expédition.

Limitations de la garantie: Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ni de l'usage abusif de ce produit.

Limitations des dommages: La garantie et les recours tels que décrits sont exclusifs et remplacent toute autre entente verbale ou écrite, explicite ou implicite. En aucun cas, DJG ou le marchand vendant ce produit ne sera tenu responsable pour tout dommage, incluant les dommages directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit.

S.V.P. ENREGISTRER VOTRE ENSEMBLE DE RETENUE EN LIGNE À:

WWW.DJGUSA.COM/REGISTRATION/CARSEAT/CAN

ou COMPLÉTER ET POSTER LA CARTE D'ENREGISTREMENT PORT PAYÉE DANS LES 30 JOURS DE LA DATE D'ACHAT.

Si jamais il y a un problème de sécurité avec votre ensemble de retenue pour enfant, nous utilisons les informations sur votre carte d'enregistrement pour rejoindre les propriétaires.

S.V.P. ne pas envoyer votre carte d'enregistrement si vous avez enregistré votre ensemble de retenue pour enfant en ligne.

Formulaire de commande de pièces de remplacement

Remplissez le formulaire. Votre numéro de modèle et le code de date de fabrication **DOIVENT** être inclus sur le formulaire afin d'assurer les pièces de remplacement adéquates. Les codes peuvent être trouvés sur une étiquettes sur le côté de l'ensemble de retenue pour enfant. Le paiement en dollars américains doit accompagner votre commande. Choisissez les pièces nécessaires sur la liste à la page suivante.

Retournez le formulaire avec votre paiement à:

Dorel Juvenile Group, Inc.
Consumer Care Department
P.O. Box 2609
Columbus, IN 47202-2609

Envoyez vos commandes par télécopieur au: 1-800-207-8182

S.V.P. faire le mandat-poste à l'ordre de Dorel Juvenile Group, Inc. Complétez l'espace sur la page suivante pour charger à une carte de crédit. (Visa ou MasterCard **seulement**). Nous n'acceptons pas d'argent comptant, de chèques personnels, ou d'autres cartes de crédit. Toutes les commandes provenant hors des États-Unis et du Canada, **DOIVENT** être payées par carte de crédit.

Expédiez à: (S.V.P. imprimez)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

État/Province: _____ **Code Postal:** _____

Pays: _____

Téléphone: _____

Adresse de courriel: _____

Nous **DEVONS** avoir cette information:

Numéro de modèle
(8 à 9 caractères): _____

Date de fabrication (aaaa/mm/jj): _____

Liste de pièces de remplacement

NOTE: Si la couleur demandée n'est pas disponible, une couleur similaire sera substituée. Les prix sont sujets à changement.

Pièce	Coût	Quantité	Coût Total
Assemblage de la boucle	\$7.99	.....	\$ .....
Sangles du harnais	\$2.99	.....	\$ .....
Housse de siège	\$74.99	.....	\$ .....
Attache de harnais	\$1.50	.....	\$ .....
Kit SAU	\$24.99	.....	\$ .....
Instructions.....	\$0.00	.....	\$ .....
Pince de sécurité	\$2.50	.....	\$ .....

Total Marchandise:..... \$

Transport & Manutention: \$

Jusqu'à \$25.00	\$5.95	\$100.01 à \$150.00	\$10.95
\$25.01 à \$50.00	\$6.95	\$150.01 à \$200.00	\$11.95
\$50.01 à \$75.00	\$8.95	\$200.01 et plus	\$13.95
\$75.01 à \$100.00	\$9.95	Extérieur É.-U. et Canada.....	\$10.00

Taxes de vente \$

Résidents du Québec, ajoutez 5% TPS, 9.975% TVP.
 Résidents du Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et Labrador, ajoutez 13% TVH.
 Résidents de Nouvelle-Écosse, ajoutez 15% TVH.
 Résidents de Saskatchewan, ajoutez 5% TPS et 5% TVP
 Résidents du Manitoba, ajoutez 5% TPS et 7% TVP
 Toutes les autres Provinces et Territoires, ajoutez 5% TPS.

Grand Total..... \$

Aucun frais de transport ni de manutention pour les instructions en quantité moindre de 6. Ajoutez \$0.50 pour chaque instruction de plus de 6, puis les frais applicables de transport et de manutention.

À remplir pour carte de crédit
 Visa MasterCard

Date d'exp. carte: _____

Nom du détenteur carte: _____

Numéro de carte: _____

Signature: _____

COUPEZ SUR LA LIGNE POINTILLÉE